

**Проигрыватель компакт-дисков с RDS приемником/  
Управление Малти-КД/DVD/DAB**

---

# **Инструкции по эксплуатации**

# **DEX-P9R**



Цвета проводов данного изделия соответствуют новой кодировке.

**Pioneer**

## Содержание

|                                                                   |           |                                                       |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Органы управления .....</b>                                    | <b>5</b>  | <b>Начальная настройка .....</b>                      | <b>14</b> |
| Основной аппарат .....                                            | 5         | Начальная настройка .....                             | 14        |
| Пульт дистанционного управления .....                             | 5         | Работа в меню настройки первоначальных значений ..... | 14        |
| Открытие и закрытие крышки пульта дистанционного управления ..... | 6         | ● Вход в меню настройки первоначальных значений       |           |
| ● Когда крышка открыта                                            |           | ● Выход из меню настройки первоначальных значений     |           |
| ● Когда крышка закрыта                                            |           | Настройка часов .....                                 | 16        |
| <b>Пульт дистанционного управления и уход за ним .....</b>        | <b>8</b>  | ● Переход в меню настройки часов                      |           |
| Использование пульта дистанционного управления .....              | 8         | ● Настройка часов                                     |           |
| Батареи .....                                                     | 9         | ● Настройка часов по сигналу точного времени          |           |
| <b>Перед использованием данного изделия .....</b>                 | <b>10</b> | ● Выключение часов                                    |           |
| О данном изделии .....                                            | 10        | ● Возврат в меню настройки первоначальных значений    |           |
| О данном руководстве .....                                        | 10        | Настройка дисплея .....                               | 18        |
| Перезагрузка микропроцессора .....                                | 10        | ● Переход в меню настройки параметров дисплея         |           |
| Меры предосторожности .....                                       | 11        | ● Настройка яркости                                   |           |
| В случае неисправности .....                                      | 11        | ● Настройка освещенности                              |           |
| <b>Снятие и установка передней панели .....</b>                   | <b>11</b> | ● Выбор фона                                          |           |
| Защита от хищения .....                                           | 11        | ● Выбор режима инверсии цвета                         |           |
| ● Снятие передней панели                                          |           | ● Возврат в меню настройки первоначальных значений    |           |
| ● Установка передней панели                                       |           | Настройка общих параметров .....                      | 20        |
| ● Предупредительный сигнал                                        |           | ● Переход в меню настройки общих параметров           |           |
|                                                                   |           | ● Переключение в режим AUX                            |           |
|                                                                   |           | ● Установка предупредительного сигнала                |           |
|                                                                   |           | ● Включение/выключение сигнала подтверждения          |           |
|                                                                   |           | ● Настройка приоритета DAB                            |           |
|                                                                   |           | ● Переключение автоматического поиска PI              |           |
|                                                                   |           | ● Изменение шага настройки FM                         |           |
|                                                                   |           | ● Возврат в меню настройки первоначальных значений    |           |
|                                                                   |           | Установка блокиратора меню .....                      | 23        |
|                                                                   |           | ● Что такое блокиратор меню                           |           |
|                                                                   |           | ● Включение/выключение блокиратора меню               |           |
|                                                                   |           | <b>Основные режимы работы .....</b>                   | <b>24</b> |
|                                                                   |           | Прослушивание музыки .....                            | 24        |
|                                                                   |           | Выключение питания .....                              | 25        |

## **Эксплуатация радиоприемника ..... 26**

Основные режимы работы  
радиоприемника ..... 26

Работа в меню настройки  
радиоприемника ..... 27

- Вход в меню настройки радиоприемника
- Выход из меню настройки радиоприемника

Работа с функциями ..... 28

- Сохранение в памяти станций с самыми сильными сигналами
- Настройка местного поиска
- Переход в меню настройки станций, предварительно сохраненных в памяти
- Настройка на станцию, предварительно сохраненную в памяти аппарата

## **Использование RDS функций ..... 30**

Что такое система RDS? ..... 30

Поиск альтернативных частот ..... 30

- Включение/отключение функции AF

Функция поиска PI ..... 31

- Поиск PI
- Автоматический поиск PI (для сохраненной ранее станции)

ФункцияPTY ..... 32

- Поиск по типу программPTY
- Прерывание программы выпуском новостей
- Сигнал тревогиPTY
- Отмена сообщений
- Список программPTY

Сообщение о дорожном движении ..... 35

- Включение/отключение функцииТА
- Отмена сообщений о дорожном движении
- Регулировка уровня громкости функцииТА
- Функция сигнализацииТР

Региональная функция ..... 37

- Включение региональной функции

Радио текст ..... 38

- Отображение на дисплее текстовых сообщений
- Сохранение текстовых радио сообщений в памяти
- Вызов из памяти сохраненного текстового радио сообщения

## **Эксплуатация встроенного проигрывателя компакт-дисков ..... 40**

Основные режимы работы встроенного проигрывателя компакт-дисков ..... 40

Работа в меню настройки параметров  
встроенного проигрывателя компакт-дисков ..... 42

- Вход в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков
- Выход из меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков

Использование функций проигрывателя ... 43

- Повторное воспроизведение
- Воспроизведение в случайном порядке
- Воспроизведение первых 10 секунд фрагментов
- Пауза
- Изменение режима дисплея
- Ввод названия диска

## **Эксплуатация проигрывателя Малти-КД ..... 46**

Основные режимы работы проигрывателя Малти-КД ..... 46

Работа в меню настройки параметров  
проигрывателя Малти-КД ..... 47

- Вход в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД
- Выход из меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД

Использование функций проигрывателя ... 48

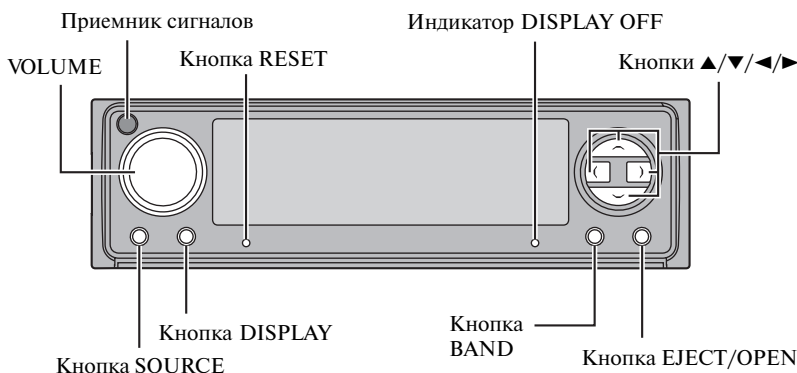
- Повторное воспроизведение
- Воспроизведение в случайном порядке
- Воспроизведение первых 10 секунд фрагментов
- Пауза
- Изменение режима дисплея
- Поиск диска по номеру

Название диска ..... 51

- Ввод названия диска
- Выбор диска с помощью списка названий дисков

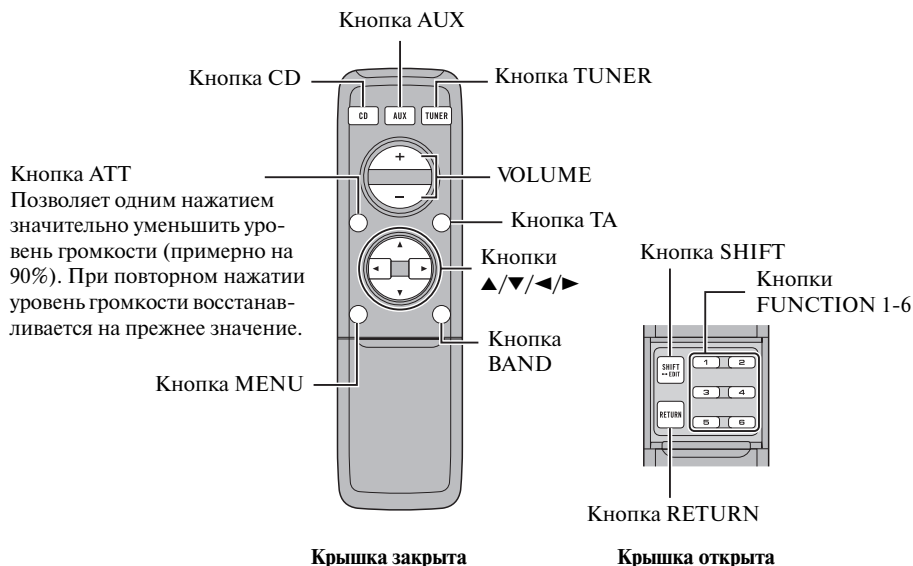
|                                                                   |           |                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Эксплуатация проигрывателя DVD .....</b>                       | <b>54</b> | Использование функций тюнера .....                                      | 72        |
| Основные режимы работы проигрывателя DVD .....                    | 54        | ● Сохранение в памяти станций с самыми сильными сигналами               |           |
| Работа в меню настройки параметров проигрывателя DVD .....        | 55        | ● Переход в меню настройки станций, предварительно сохраненных в памяти |           |
| ● Вход в меню настройки параметров проигрывателя DVD              |           | ● Настройка на предварительно сохраненную станцию                       |           |
| ● Выход из меню настройки параметров проигрывателя DVD            |           | <b>Настройка параметров звучания .....</b>                              | <b>74</b> |
| Использование функций проигрывателя ..                            | 56        | Переход в меню настройки параметров звучания .....                      | 74        |
| ● Повторное воспроизведение                                       |           | ● Настройка микшер/баланс                                               |           |
| ● Воспроизведение в случайном порядке                             |           | ● Настройка низких/высоких частот                                       |           |
| ● Воспроизведение первых 10 секунд фрагментов                     |           | ● Настройка уровня громкости источника                                  |           |
| ● Пауза                                                           |           | <b>Другие функции .....</b>                                             | <b>77</b> |
| ● Изменение режима дисплея                                        |           | Эксплуатация дополнительного источника AUX .....                        | 77        |
| ● Поиск диска по номеру                                           |           | ● Выбор источника AUX                                                   |           |
| ● Ввод названия диска                                             |           | ● Ввод названия AUX                                                     |           |
| <b>Эксплуатация тюнера DAB .....</b>                              | <b>59</b> | Приглушение мобильного телефона .....                                   | 77        |
| Основные режимы работы тюнера DAB ...                             | 59        | Выключение индикации дисплея .....                                      | 78        |
| Работа в меню настройки параметров тюнера DAB .....               | 60        | <b>Проигрыватель компакт-дисков и уход за ним ..</b>                    | <b>79</b> |
| ● Вход в меню настройки параметров тюнера DAB                     |           | Меры предосторожности .....                                             | 79        |
| ● Выход из меню настройки параметров тюнера DAB                   |           | Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков .....     | 80        |
| Использование функций тюнера .....                                | 61        | <b>Подключение аппаратов .....</b>                                      | <b>81</b> |
| ● Переход в режим настройки на предварительно сохраненную станцию |           | Пример установки .....                                                  | 82        |
| ● Настройка на предварительно сохраненную станцию                 |           | Прикрепление фильтра защиты от шумов ...                                | 83        |
| ● Функция прерывания программ сообщениями на заданную тему        |           | Подключение без использования эквалайзера (DEQ-P9) .....                | 84        |
| ● Функция переключения на другой сервисный компонент              |           | Подключение с использованием эквалайзера (DEQ-P9) .....                 | 86        |
| ● Функция получения информации о текущем компоненте               |           | <b>Установка .....</b>                                                  | <b>88</b> |
| ● Доступные функцииPTY                                            |           | Установка с помощью резиновой втулки ...                                | 88        |
| ● Функция поиска другой станции, поддерживающей эту же услугу     |           | Снятие аппарата .....                                                   | 89        |
| <b>Эксплуатация телевизионного тюнера .....</b>                   | <b>70</b> | <b>Установка пульта дистанционного управления ..</b>                    | <b>90</b> |
| Основные режимы работы телевизионного тюнера .....                | 70        | Прикрепление пульта дистанционного управления .....                     | 90        |
| Работа в меню настройки параметров телевизионного тюнера .....    | 71        | ● Горизонтальная установка                                              |           |
| ● Вход в меню настройки параметров телевизионного тюнера          |           | ● Вертикальная установка                                                |           |
| ● Выход из меню настройки параметров телевизионного тюнера        |           | Установка только на монтажном основании .                               | 90        |
|                                                                   |           | Установка на монтажном основании с использованием крепления .....       | 91        |
|                                                                   |           | ● Способ А                                                              |           |
|                                                                   |           | ● Способ В                                                              |           |
|                                                                   |           | <b>Технические характеристики .....</b>                                 | <b>94</b> |

### Основной аппарат



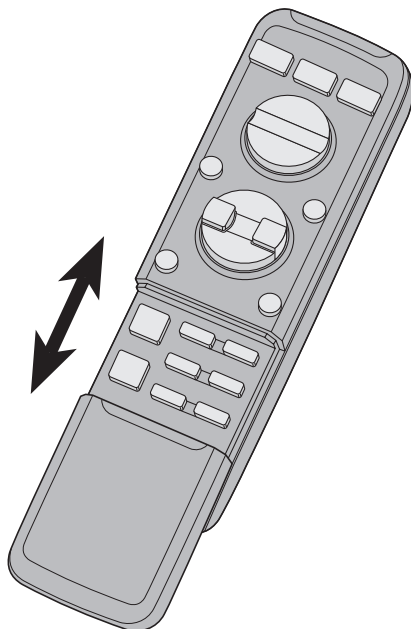
### Пульт дистанционного управления

В данной системе доступность функций и меню зависит от того, в каком состоянии находится крышка пульта дистанционного управления. Открыв крышку, можно получить доступ к кнопкам SHIFT, RETURN и FUNCTION 1-6, находящимся внутри аппарата. Более подробную информацию см. на стр. 6.



### Открытие и закрытие крышки пульта дистанционного управления

Когда крышка пульта дистанционного управления открыта, пользователь может воспользоваться кнопками SHIFT, RETURN и FUNCTION 1-6, находящимися внутри аппарата.



В настоящей системе меню отображается при закрытой и при открытой крышке пульта, доступные функции и отображаемые параметры зависят от состояния используемого пульта управления.

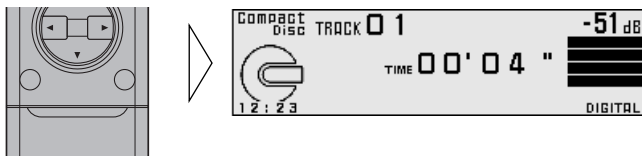
| Пульт дистанционного управления | Меню на экране       |
|---------------------------------|----------------------|
| Крышка закрыта                  | Для закрытого пульта |
| Крышка открыта                  | Для открытого пульта |

## **Когда крышка закрыта**

Если крышка пульта закрыта, то на дисплее отображается меню для закрытого пульта управления.

### **Меню, отображаемое на экране в случае, когда крышка пульта закрыта**

Пример: меню встроенного проигрывателя компакт-дисков



#### **Примечание:**

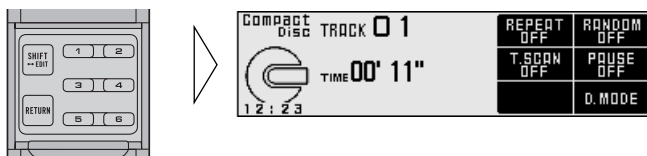
- В меню для закрытого пульта управления отображается текущий режим и включенные функции.

## **Когда крышка открыта**

Если крышка пульта открыта, то на дисплее отображается меню для открытого пульта управления.

### **Меню, отображаемое на экране в случае, когда крышка пульта открыта**

Пример: меню встроенного проигрывателя компакт-дисков



#### **Примечание:**

- Положения параметров меню на дисплее соответствуют положениям кнопок FUNCTION 1-6.
- Меню, отображаемое на экране в случае, когда крышка пульта открыта: при использовании кнопок FUNCTION 1-6, на дисплее отображаются включенные функции.

#### **Если крышка закрывается в процессе управления**

- Если крышка закрывается в процессе управления, то предыдущая операция отменяется, и на дисплее появляется меню для пульта управления с закрытой крышкой.

### **Использование пульта дистанционного управления**

В комплект поставки данного изделия входит пульт дистанционного управления.

Некоторые операции можно выполнять с помощью органов управления основного аппарата, однако для выполнения большинства операций используется пульт дистанционного управления.

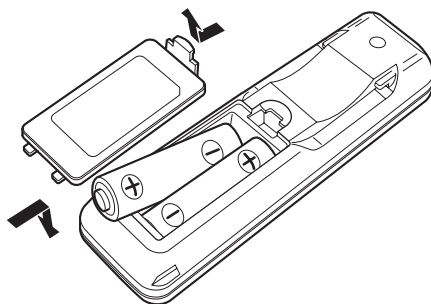
- Направьте пульт дистанционного управления на приемник сигналов на аппарате.
- Если пульт не используется, установите его на основание, входящее в комплект поставки.

#### **Меры предосторожности:**

- Не оставляйте пульт дистанционного управления под прямыми солнечными лучами или в сильно нагретом месте.
- Пульт дистанционного управления не может функционировать нормально на ярком солнечном свете.
- Не роняйте пульт на пол, так как он может попасть под педаль скорости или тормоза.

## Батареи

- Снимите крышку на обратной стороне пульта управления и вставьте батареи, соблюдая полярность.



### Меры предосторожности:

- Используйте только батареи AAA или IEC R03 1,5 В.
- Если пульт не будет использоваться дольше месяца, выньте батареи.
- Не пытайтесь перезарядить батареи, входящие в комплект поставки.
- Не загружайте одновременно старые и новые батареи.
- В случае утечки электролита из батарей, протрите отделение для батарей и вставьте новые батареи.
- При утилизации батарей соблюдайте местные правила утилизации отходов и охраны окружающей среды.

### О данном изделии

- Данное изделие соответствует Директивам EMC (89/336/EEC, 92/31/EEC) и Директиве по маркировке (93/68/EEC).

Частоты тюнера данного изделия рассчитаны на эксплуатацию его в Западной Европе, Азии, на Среднем Востоке, в Африке и Океании. При эксплуатации его в других областях качество приема может быть хуже. Функция RDS действует только в районах с FM станциями, передающих RDS сигналы.

### О данном руководстве

Данное изделие имеет ряд сложных функций, гарантирующих уверенный прием и эксплуатацию. Все они предназначены для максимального облегчения эксплуатации, но многие из них являются скрытыми. Данное руководство по эксплуатации предназначено для того, чтобы помочь вам добиться максимальной эффективности при пользовании данным аппаратом и получить полное удовлетворение от прослушивания.

Мы рекомендуем внимательно ознакомиться с функциями и порядком их работы, прочитав руководство перед началом эксплуатации данного изделия. Особенно важно прочитать и соблюдать “Меры предосторожности”, приводящиеся на странице 10 и в других разделах руководства.

В данном руководстве приводится описание режимов работы аппарата с помощью пульта дистанционного управления. В некоторых случаях этими же режимами можно воспользоваться и с помощью основного аппарата, однако, в пульте управления имеется ряд кнопок (кнопки ATT, TA, SHIFT, MENU, RETURN и FUNCTION 1-6), отсутствующих на основном аппарате. Большинство же настроек можно проводить только с пульта дистанционного управления.

### Перезагрузка микропроцессора

Перезагрузку микропроцессора следует производить в следующих случаях:

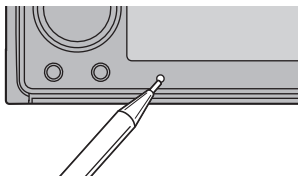
При использовании аппарата в первый раз после установки.

В случае если в работе аппарата произошел сбой.

При появлении на дисплее непонятного (некорректного) сообщения.

При изменении положения переключателя MODE.

- Для перезагрузки микропроцессора нажмите на кнопку RESET шариковой ручкой или другим подобным предметом с острым концом.



## Меры предосторожности

---

- На дне аппарата имеется предупредительная памятка ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1.



- Автомобильная стереомагнитола Pioneer CarStereo-Pass предназначена для использования только в Германии.
- Храните данное руководство поблизости для дальнейшей справки о правилах эксплуатации и мерах предосторожности.
- Всегда поддерживайте уровень громкости достаточно низким с целью предотвращения приглушения внешних звуков.
- Предохраняйте изделие от влаги.
- При отсоединении батареи происходит сброс программы из памяти, вследствие чего требуется заново выполнить программирование.

## В случае неисправности

---

В случае возникновения неисправностей в работе данного аппарата, свяжитесь с дилером или обратитесь в ближайший Сервисный Центр фирмы Pioneer.

### Защита от хищения

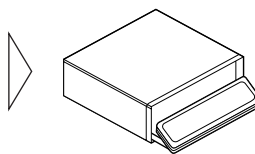
Для предотвращения хищения аппарата его переднюю панель можно снять.

#### Меры предосторожности:

- Никогда не прилагайте чрезмерную силу или давление по отношению к дисплею при снятии или установке передней панели.
- Оберегайте панель от сильных ударов.
- Не подвергайте переднюю панель воздействию прямого солнечного света и высоких температур.

### Снятие передней панели

#### 1. Откройте переднюю панель.

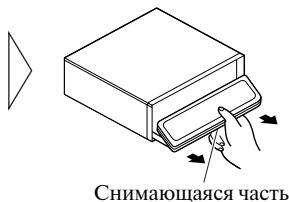


#### Меры предосторожности:

- Через несколько секунд после включения/выключения зажигания передняя панель выдвигается автоматически. Будьте осторожны и не прищипите пальцы.

#### 2. Для того, чтобы снять переднюю панель, потяните ее за правую сторону по направлению к себе.

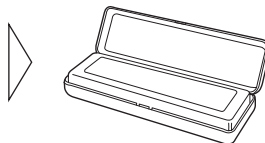
Будьте осторожны, не применяйте излишнюю силу и не уроните панель.



#### Примечание:

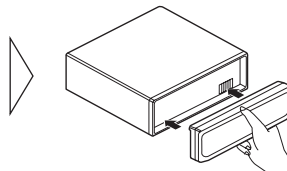
- Снимая переднюю панель, придерживайте снимающуюся часть передней панели.

#### 3. Для хранения/переноса передней панели используйте защитный чехол.



## **Установка передней панели**

1. Убедитесь, что внутренняя крышка закрыта.
2. Установите переднюю панель, вставив ее на свое место.



## **Предупредительный сигнал**

Если передняя панель не была снята через 5 секунд после выключения зажигания, зазвучит предупредительный сигнал (гудок).

### **Замечание:**

- Предупредительный сигнал можно отключить (см. стр. 20).

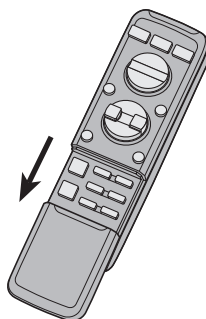
### Начальная настройка

В данном разделе описывается как настроить такие основные параметры дисплея, как например, часы или фон. Некоторыми функциями нельзя воспользоваться до тех пор, пока они не будут настроены. Настройте параметры дисплея в соответствии с используемой системой.

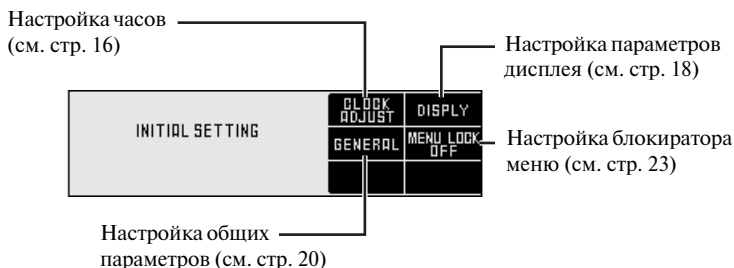
### Работа в меню настройки первоначальных значений

#### Вход в меню настройки первоначальных значений

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.
2. Нажмите кнопку **SHIFT**.  
На дисплее появится меню настройки первоначальных значений.
3. Нажав одну из кнопок **FUNCTION 1-4**, выберите желаемую функцию.

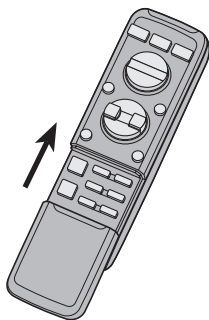


#### ■ Меню настройки первоначальных значений



## **Выход из меню настройки первоначальных значений**

- Закройте крышку пульта дистанционного управления.



### Настройка часов

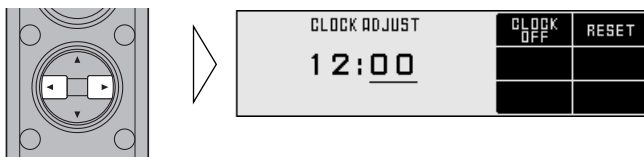
#### Переход в меню настройки часов

- В меню настройки первоначальных значений нажмите кнопку FUNCTION1.  
На дисплее появится меню настройки часов, где можно произвести настройку часов.



#### Настройка часов

- Нажмите кнопку ◀/▶ и подведите курсор к позиции часа или минут.



- Нажмите кнопку ▲/▼ для установки часов.

Если нажать эту кнопку и удерживать ее нажатой, время будет продолжать изменяться.

#### Примечание:

- Секунды на дисплее не отображаются. Однако, после отпускания кнопки после настройки времени, часы начинают идти с 0 секунд.



**Настройка часов по сигналу точного времени**

- Для сброса минут нажмите в меню настройки часов кнопку **FUNCTION2**.  
Так как часы после того, как кнопка будет отпущена, начнут отсчет с 0 секунд, вы сможете теперь воспользоваться функцией настройки часов по сигналу точного времени, передаваемому по радио, телевидению и т.д.



- Примечание:**
- С 00 до 29 минут, час на дисплее не изменяется, и вместо минут отображается индикация “00”. С 30 до 59 минут время округляется до следующего часа.

**Выключение часов**

Когда источник выключается, на дисплее появляется время.

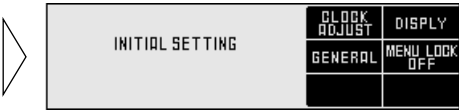
- Для включения/выключения отображения времени на дисплее нажмите в меню настройки часов кнопку **FUNCTION1**.



- Примечание:**
- При отображении на дисплее операционного меню источника, на нем всегда указывается время.

**Возврат в меню настройки первоначальных значений**

- Нажмите кнопку **RETURN**.  
На дисплее вновь появится меню настройки первоначальных значений.

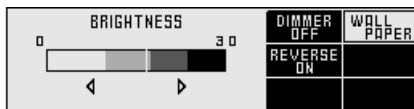
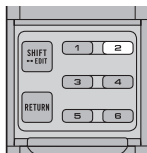


### Настройка параметров дисплея

#### Переход в меню настройки параметров дисплея

- В меню настройки первоначальных значений нажмите кнопку FUNCTION2.

На дисплее появится меню настройки параметров дисплея, где можно установить их значения.

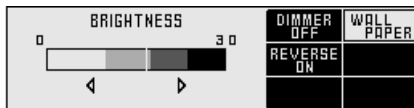


#### Настройка яркости

Если индикация на дисплее трудно различима, то можно настроить яркость дисплея.

- Для настройки яркости нажмите кнопки ◀/▶ в меню настройки параметров дисплея.

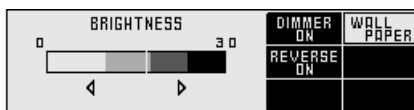
Значение яркости можно изменять в диапазоне от 0 до 30.



#### Настройка освещенности

Чтобы дисплей аппарата не светился слишком ярко в темное время суток, когда в автомобиле включены фары, его можно слегка затемнить.

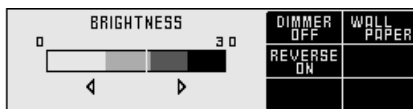
- Для включения/выключения функции затемнения в меню настройки параметров дисплея нажмите кнопку FUNCTION1.



## Выбор фона

В данном аппарате можно выбрать один из трех фонов дисплея.

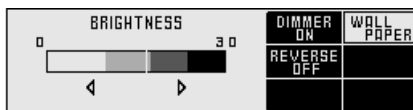
- Для переключения фона нажимайте кнопку **FUNCTION2** в меню настройки параметров дисплея.



## Выбор режима инверсии цвета

Если в течение 30 секунд не было выполнено ни одной операции, цвет индикации экрана изменится с белого на черный, а затем через 10 секунд снова с черного на белый и будет меняться таким образом через каждые 10 секунд. Данный режим включен по умолчанию.

- Для включения/выключения режима инверсии цвета нажимайте кнопку **FUNCTION3** в меню настройки параметров дисплея.



## Возврат в меню настройки первоначальных значений

- Нажмите кнопку **RETURN**.

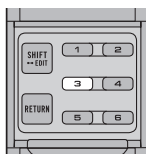
На дисплее вновь появится меню настройки первоначальных значений.



### Настройка общих параметров

#### Переход в меню настройки общих параметров

- В меню настройки первоначальных значений нажмите кнопку **FUNCTION3**.  
На дисплее появится меню настройки общих параметров, где можно установить их значения.



|                 |                 |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|
| GENERAL SETTING | AUX<br>OFF      | DETACH.W<br>OFF  |
|                 | BEEP TONE<br>ON | DAB PR<br>ON     |
|                 | AUTO PI<br>OFF  | F.STEP<br>100kHz |

#### Переключение в режим AUX

К данному аппарату можно подключать дополнительное оборудование (AUX).  
При использовании внешнего оборудования, подключенного к данному аппарату, следует включить режим AUX.

- Для включения/выключения режима AUX нажмите кнопку **FUNCTION1** в меню настройки общих параметров.



|                 |                 |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|
| GENERAL SETTING | AUX<br>ON       | DETACH.W<br>OFF  |
|                 | BEEP TONE<br>ON | DAB PR<br>ON     |
|                 | AUTO PI<br>OFF  | F.STEP<br>100kHz |

#### Установка предупредительного сигнала

Предупредительный сигнал можно включать и выключать (см. раздел “Предупредительный сигнал” на стр. 13).

- Для включения/выключения предупредительного сигнала нажмите кнопку **FUNCTION2** в меню настройки общих параметров.



|                 |                 |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|
| GENERAL SETTING | AUX<br>OFF      | DETACH.W<br>ON   |
|                 | BEEP TONE<br>ON | DAB PR<br>ON     |
|                 | AUTO PI<br>OFF  | F.STEP<br>100kHz |

## Включение/выключение сигнала подтверждения

Звуковой сигнал, раздающийся при нажатии кнопок, можно включить или выключить. По умолчанию данный сигнал включен.

- Для включения/выключения звукового сигнала нажмите кнопку FUNCTION3 в меню настройки общих параметров.



|                 |                  |                   |
|-----------------|------------------|-------------------|
| GENERAL SETTING | AUX<br>OFF       | DETACH W<br>OFF   |
|                 | BEEP TONE<br>OFF | DAB PR<br>ON      |
|                 | AUTO PI<br>OFF   | F. STEP<br>100kHz |

## Настройка приоритета DAB

При подключении удаленного тюнера DAB (например, GEX-P700DAB), данный аппарат можно настроить таким образом, чтобы сообщения о дорожном движении передавались с подключенного тюнера DAB, а не с помощью функции RDS сообщений о дорожном движении данного аппарата.

### ■ Если функция приоритета DAB тюнера включена

Во время приема DAB, если выбранный сервисный компонент поддерживает передачу сообщений о дорожном движении, прием не прерывается функцией RDS сообщений о дорожном движении данного аппарата.

### ■ Если функция приоритета DAB тюнера выключена

Прием прерывается тем сообщением о дорожном движении (тюнера DAB или встроенной функции RDS), которое было получено первым.

- Для включения/выключения функции приоритета DAB нажмите кнопку FUNCTION4 в меню настройки общих параметров.



|                 |                 |                   |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| GENERAL SETTING | AUX<br>OFF      | DETACH W<br>OFF   |
|                 | BEEP TONE<br>ON | DAB PR<br>OFF     |
|                 | AUTO PI<br>OFF  | F. STEP<br>100kHz |

### Примечание:

- Войти в данный режим можно только в том случае, если к данному аппарату подключен приобретаемый отдельно тюнер DAB (например, GEX-P700DAB).

## Начальная настройка

### Переключение автоматического поиска PI

Во время использования функции поиска предварительно сохраненной станции функцию автоматического поиска PI можно включать или выключать. (См. раздел “Функция поиска PI” на стр. 31).

- Для включения/выключения функции автоматического поиска PI нажмите кнопку **FUNCTION5** в меню настройки общих параметров.



|                 |              |               |
|-----------------|--------------|---------------|
| GENERAL SETTING | AUX OFF      | DETACH.W OFF  |
|                 | BEEP TONE ON | DAB PR ON     |
|                 | AUTO PI ON   | F.STEP 100kHz |

### Изменение шага настройки FM

Обычно во время поисковой настройки в режиме FM шаг настройки устанавливается на значение 50 кГц, а при переключении в режим AF или TA шаг настройки изменяется на 100 кГц. Шаг настройки в режиме AF может быть изменен на 50 кГц.

- Для выбора желаемого шага настройки нажмите кнопку **FUNCTION6** в меню настройки общих параметров.



|                 |              |              |
|-----------------|--------------|--------------|
| GENERAL SETTING | AUX OFF      | DETACH.W OFF |
|                 | BEEP TONE ON | DAB PR ON    |
|                 | AUTO PI OFF  | F.STEP 50kHz |

#### Примечание:

- Во время ручной настройки шаг настройки остается равным 50 кГц.
- При временном отсоединении аккумуляторной батареи шаг настройки возвращается на значение 100 кГц.

### Возврат в меню настройки первоначальных значений

- Нажмите кнопку **RETURN**.

На дисплее вновь появится меню настройки первоначальных значений.



|                 |              |               |
|-----------------|--------------|---------------|
| INITIAL SETTING | CLOCK ADJUST | DISPLY        |
|                 | GENERAL      | MENU LOCK OFF |
|                 |              |               |

## Установка блокиратора меню

### Что такое блокиратор меню

Если включить блокиратор меню, можно отменить параметры меню для пульта с открытой крышкой, использующиеся для настройки параметров звучания.

Этой функцией удобно пользоваться тогда, когда вы боитесь по ошибке ввести и сохранить неправильные данные.

### Включение/выключение блокиратора меню

Блокиратор меню можно включать или выключать.

- Для включения/выключения блокиратора меню нажмите кнопку FUNCTION4 в меню настройки первоначальных значений.



|                 |                 |                  |
|-----------------|-----------------|------------------|
| INITIAL SETTING | CLOCK<br>ADJUST | DISPLY           |
|                 | GENERAL         | MENU LOCK<br>OFF |
|                 |                 |                  |

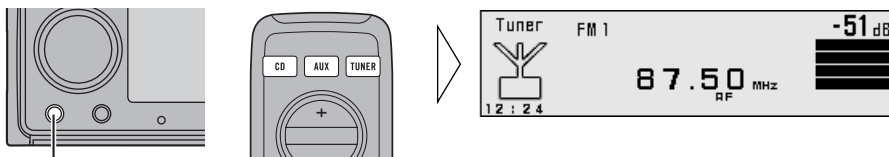
### Прослушивание музыки

Перед тем как начать прослушивать музыку необходимо выполнить следующее:

**Примечание:**

- Загрузите диск в аппарат (см. стр. 41).

**1. Выберите желаемый источник звучания (например, радиоприемник).**



При каждом нажатии кнопки изменяется источник...

■ **Основной аппарат**

При каждом нажатии кнопки SOURCE изменение источника происходит в следующем порядке: Встроенный проигрыватель компакт-дисков → Проигрыватель Малти-КД → DVD проигрыватель → Телевизор → Радиоприемник → Тюнер цифрового радиовещания DAB → Внешний компонент 1 → Внешний компонент 2 → AUX

■ **Пульт дистанционного управления**

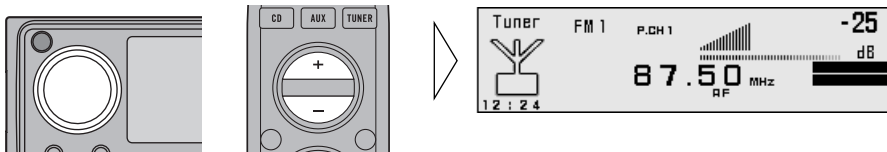
При каждом нажатии данной кнопки выбор источника звучания осуществляется в следующем порядке:

- Кнопка CD: Встроенный проигрыватель компакт-дисков → Проигрыватель Малти-КД → DVD проигрыватель → Выключение (OFF)
- Кнопка AUX: Внешний компонент 1 → Внешний компонент 2 → AUX → Выключение (OFF)
- Кнопка TUNER: Телевизор → Радиоприемник → Тюнер цифрового радиовещания DAB → Выключение (OFF)

**Примечание:**

- Под внешним компонентом понимается изделие фирмы Pioneer (которое может появиться позднее, которое, хотя и не может рассматриваться как источник, но может управляться с данного аппарата. С помощью данного аппарата можно управлять основными функциями двух компонентов, однако и при выборе компонента 1 и при выборе компонента 2 на дисплее появляется одна и та же индикация “External”. При подключении двух внешних компонентов данный аппарат автоматически присваивает им номера 1 и 2.
- Источник звучания не изменяется в следующих случаях:
  - \* Когда к данному аппарату не подключено изделие, соответствующее источнику.
  - \* В аппарат не вставлен диск.
  - \* В проигрыватель Малти-КД не вставлен магазин.
  - \* В проигрыватель Малти-DVD не вставлен магазин.
  - \* Если AUX (внешний вход) установлен в положение OFF (Выкл.) (см. стр. 20).
- Если к разъему управления автоматической антенной автомобиля подключен сине-белый провод данного аппарата, то автоматическая антенна автомобиля автоматически выдвигается при включении данного аппарата. Чтобы убрать антенну, выключите источник.

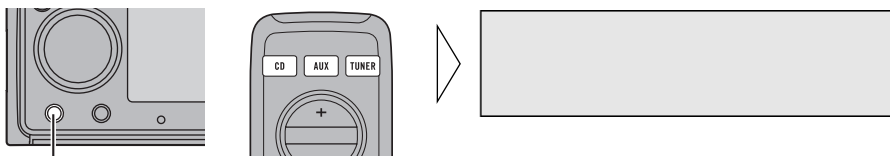
## 2. Увеличьте или уменьшите громкость.



На дисплее отображается индикация “—дБ” — “00 дБ”.

## Выключение питания

- Выключите источник.



Удерживайте в течение 1 секунды

### ■ Основной аппарат

Для выключения источников нажмите и удерживайте нажатой не менее секунды кнопку SOURCE.

### ■ Пульт дистанционного управления

Нажмите эту кнопку и выключите источник (OFF).

- Кнопка CD: Встроенный проигрыватель компакт-дисков → Проигрыватель Малти-КД → DVD проигрыватель → Выключение (OFF)
- Кнопка AUX: Внешний компонент 1 → Внешний компонент 2 → AUX → Выключение (OFF)
- Кнопка TUNER: Телевизор → Радиоприемник → Тюнёр цифрового радиовещания DAB → Выключение (OFF)

## Основные режимы работы радиоприемника

В данном аппарате функцию AF можно включать (ON) и выключать (OFF). При нормальной эксплуатации тюнера функция AF должна быть выключена (OFF) (см. стр. 30).

### Ручной и поисковый режимы настройки

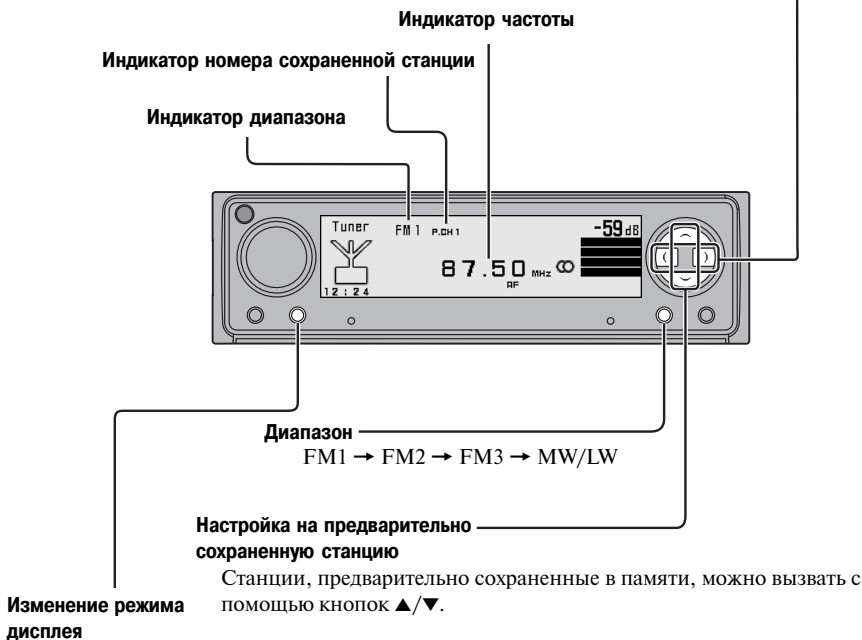
- Способ настройки зависит от продолжительности времени нажатия кнопки ◀/▶.

Ручной режим настройки (пошаговая настройка) 0,5 секунды или менее

Поисковый режим настройки 0,5 секунды или более

#### Примечание:

- Если данная кнопка остается нажатой более 0,5 секунды, то можно пропустить станции радиовещания. Настройка в режиме поиска начинается сразу после того, как кнопка будет отпущена.
- При выборе стерео станции загорается индикатор ○○.



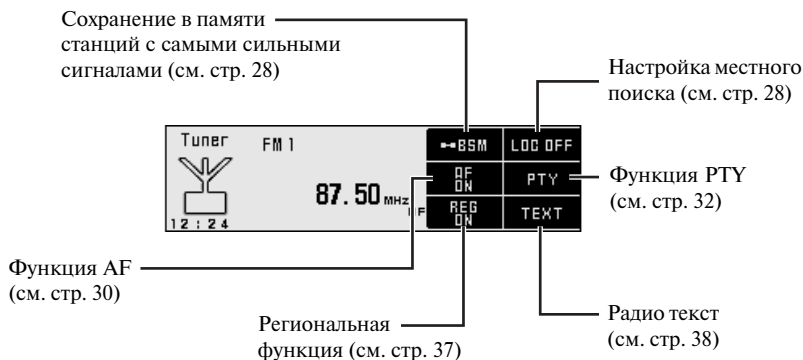
При каждом нажатии кнопки DISPLAY изменение режима дисплея происходит в следующем порядке:

## Работа в меню настройки параметров радиоприемника

### Вход в меню настройки параметров радиоприемника

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.  
На дисплее отобразится меню настройки параметров радиоприемника.
2. Нажав одну из кнопок FUNCTION 1-6, выберите желаемую функцию.

#### ■ Меню настройки параметров экрана



### Выход из меню настройки параметров радиоприемника

- Для выхода из этого меню закройте крышку пульта дистанционного управления.

## Работа с функциями

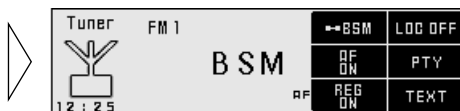
### Сохранение в памяти станций с самыми сильными сигналами

С помощью данной функции (BSM) станции сохраняются в памяти автоматически.

- Для включения функции автоматического сохранения станций BSM нажмите в меню настройки параметров радиоприемника кнопку FUNCTION1 и удерживайте ее нажатой в течение 1-2 секунд.

Под кнопками FUNCTION1-6 будут сохранены станции с самыми сильными сигналами в соответствии с силой сигнала.

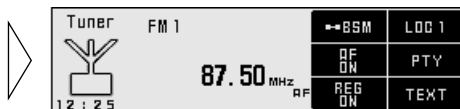
- Для отмены данной операции снова нажмите кнопку FUNCTION1 до того, как процесс сохранения станций в памяти будет завершен.



### Настройка местного поиска

Когда включен режим настройки местного поиска (на дисплее горит индикация "LOC.S") можно выбрать станции только с сильным сигналом.

- Для переключения чувствительности настройки местного поиска нажмите в меню настройки параметров радиоприемника кнопку FUNCTION2.



Переключение чувствительности местного поиска происходит в следующем порядке:

FM : LOC 1 → LOC 2 → LOC 3 → LOC 4 → LOC OFF

MW/LW : LOC 1 → LOC 2 → LOC OFF

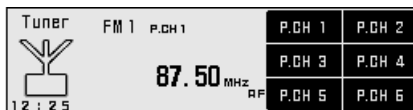
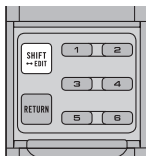
#### **Замечание:**

- Значение "LOC 4" позволяет принимать станции только с самыми сильными сигналами, тогда как более низкие значения позволяют принимать станции с более слабыми сигналами.

## Переход в меню настройки станций, предварительно сохраненных в памяти

- Нажмите кнопку SHIFT в меню настройки параметров радиоприемника.

На дисплее появится меню настройки станций, предварительно сохраненных в памяти аппарата, где можно настроить эти станции.



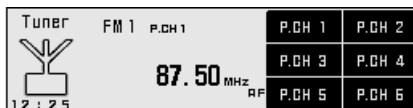
- Для возврата в меню настройки параметров радиоприемника снова нажмите кнопку SHIFT.

## Настройка на станцию, предварительно сохраненную в памяти аппарата

С помощью данной функции под кнопками 1-6 можно сохранить желаемые станции, а затем вызвать любую станцию одним нажатием соответствующей кнопки.

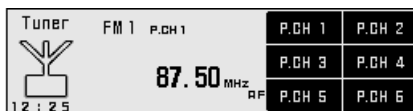
### ■ Сохранение станций в памяти

- Для сохранения станций под желаемой кнопкой в меню настройки на предварительно сохраненную станцию нажмите соответствующую кнопку FUNCTION 1-6 и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд.



### ■ Вызов станции, предварительно сохраненной в памяти аппарата

- Для вызова станции, сохраненной предварительно под определенной кнопкой, в меню настройки на предварительно сохраненную станцию нажмите соответствующую кнопку FUNCTION 1-6.



### Примечание:

- В памяти аппарата можно сохранить до 18 станций (по 6 в каждом диапазоне FM1, FM2 и FM3) и 6 в диапазоне MW/LW.

### Что такое система RDS?

Функция RDS (Система радиоданных) представляет собой систему для передачи данных наряду с FM программами. Эти данные, которые являются неслышимыми, обладают разнообразными функциями, такими как: название станции, отображение на дисплее типа передач, готовность к приему сообщений о дорожном движении, автоматическая настройка и настройка типа передач, предназначенная для того, чтобы помочь радиослушателям настроиться на желаемую станцию.

#### Примечание:

- Не все станции предоставляют услуги RDS.
- Такие функции RDS как AF (Поиск альтернативных частот) и TA (Сообщение о дорожном движении), являются активными только в том случае, если радиоприемник настроен на станции, предоставляющие услуги RDS.

### Поиск альтернативных частот (функция AF)

Функция поиска альтернативных частот (AF) используется для поиска других частот в той же сети, что и настроенная в данный момент радиостанция. Она автоматически перенастраивает приемник на другую частоту в сети, которая передает более сильный сигнал при наличии трудностей с приемом настроенной в данный момент станции или при наличии возможности лучшего приема на другой частоте.

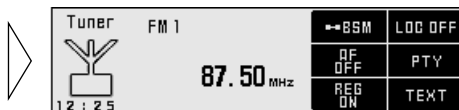
#### Примечание:

- В процессе настройки с помощью функции поиска или функции автоматического сохранения станций BSM с включенным индикатором AF функция AF настраивает приемник только на станции RDS.
- Во время вызова сохраненной ранее станции, тюнер может перенастроить эту сохраненную станцию на новую частоту из списка станций AF. (Это возможно только при прослушивании ранее сохраненных станций в диапазонах FM1 и FM2). В случае, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от данных для изначально сохраненной в памяти аппарата станции, номер сохраненной станции на дисплее не высвечивается.
- Во время поиска частоты при помощи функции AF, звук может временно прерываться другой программой.
- Если радиоприемник настроен на станцию, не предоставляющую услуги RDS, индикатор "AF" мигает.
- Функцию AF можно включать и выключать отдельно для каждого диапазона FM.

### Включение/отключение функции AF

Функция AF включена по умолчанию.

- Находясь в диапазоне FM, включите или выключите функцию AF, нажав для этого кнопку FUNCTION3 в меню настройки параметров радиоприемника.



## Функция поиска PI

Радиоприемник ищет другую частоту, передающую ту же самую программу. На дисплее появляется сообщение “PI SEEK” (Поиск PI), и на время поиска PI звук приглушается. Звук восстанавливается после окончания поиска PI, в независимости от того, был ли поиск PI результативным или нет. В случае, если поиск PI оказался безрезультатным, приемник возвращается к предыдущей частоте.

### Поиск PI

Если приемнику не удастся поймать подходящую альтернативную частоту, или если радиовещательный сигнал слишком слаб для приема, то происходит автоматическое включение поиска PI.

### Автоматический поиск PI (для сохраненной ранее станции)

В случае, когда не представляется возможным вызвать сохраненные станции, например, при путешествии на длинные расстояния, аппарату можно задать установку выполнения поиска PI во время вызова сохраненной в памяти станции.

По умолчанию функция автоматического поиска PI выключена.

#### Примечание:

- Более подробную информацию о том, как включать и выключать функцию автоматического поиска PI смотрите в разделе “Начальная настройка”.

### Функция PTY

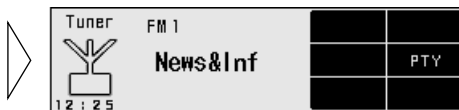
С помощью функции поиска станции по типу передач (PTY) можно выбирать станции по типу передач (например, новости и информация, популярная музыка, классическая музыка и т.д.), передаваемых по радио, двумя способами, используя для этого широкую и узкую классификацию типа передач (Поиск PTY). Данная функция обеспечивает также автоматическую настройку на радиопередачи в случае опасности (Сигнал тревоги PTY).

#### Примечание:

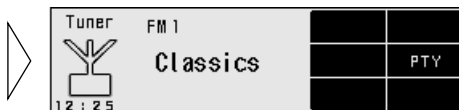
- Нет необходимости заново переустанавливать значения функции поиска PTY, если они уже были предварительно установлены. В этом случае после переключения на режим установки значений поиска PTY в пункте 1, сразу переходите к пункту 3.

#### Поиск по типу программ (PTY)

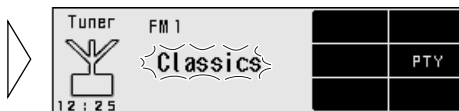
1. Для перехода в меню настройки поиска PTY нажмите в меню настройки параметров радиоприемника кнопку FUNCTION4.



2. Выберите один из желаемых типов программ с помощью кнопок ◀/▶.



3. Для начала поиска PTY нажмите кнопку ▲.



Приемник начнет поиск станции, передающей желаемый тип передач.

- Для отмены поиска PTY нажмите кнопку ▼.

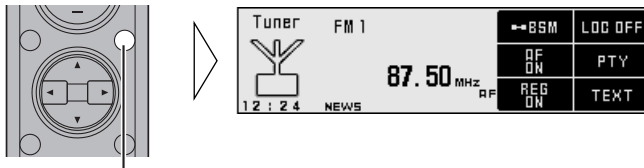
#### Примечание:

- Передачи, передающиеся некоторыми станциями, могут отличаться от программы, обозначенной передаваемым кодом PTY.
- В случае, если не найдено ни одной станции, передающей желаемый тип передачи, на дисплее на 2 секунды появляется сообщение "NOT FOUND" ("не найдено"), и приемник возвращается к первоначальной радиостанции.

## Прерывание программы выпуском новостей

Функцию автоматического приема программ новостей с кодом PTY можно включать и выключать. После того, как выпуск новостей заканчивается, возобновляется прием прослушиваемой ранее передачи.

- Включите (ON) или отключите (OFF) функцию прерывания.



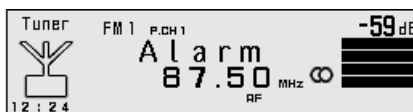
Удерживайте в течение 2 секунд.

### **Примечание:**

- Если на дисплее горит индикатор N в слове NEWS, это значит, что функция прерывания включена.
- Если слева от индикатора появляется значок "►", это значит, что идет прием выпуска новостей.

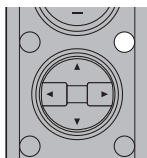
## Сигнал тревоги PTY

Сигнал тревоги PTY – это специальный код PTY для сообщений об опасности, таких как природные бедствия. Когда приемник получает код радиосигнала, на дисплее появляется сообщение "ALARM", и уровень громкости автоматически настраивается на уровень громкости сообщений о дорожном движении TA. Когда станция прекращает передавать сообщение об опасности, система возвращается к предыдущему источнику звучания.



## Отмена сообщений

- Для отключения сообщения об опасности и возврата к исходному источнику звучания, во время приема сообщения об опасности нажмите кнопку TA.



### Список программ PTY

| Широкий                            | Узкий      | Пояснение                                                             |
|------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Новости и информация<br>(NEWS/INF) | NEWS       | Новости.                                                              |
|                                    | AFFAIRS    | Текущие дела.                                                         |
|                                    | INFO       | Общая информация и советы.                                            |
|                                    | SPORT      | Спортивные программы.                                                 |
|                                    | WEATHER    | Погода/Метеорологическая информация.                                  |
|                                    | FINANCE    | Репортажи о рынке, коммерции, торговле и пр.                          |
| Популярные передачи<br>(POPULAR)   | POP MUS    | Популярная музыка.                                                    |
|                                    | ROCK MUS   | Современная музыка.                                                   |
|                                    | EASY MUSIC | Легкая для прослушивания музыка.                                      |
|                                    | OTH MUS    | Музыка других типов, не входящих в классификации.                     |
|                                    | JAZZ       | Джазовая музыка.                                                      |
|                                    | COUNTRY    | Музыка кантри.                                                        |
|                                    | NAT MUS    | Национальная музыка.                                                  |
|                                    | OLDIES     | Музыка в стиле “ретро”.                                               |
|                                    | FOLK MUS   | Программы народной музыки.                                            |
| Классика (CLASSIC)                 | L. CLASS   | Легкая классическая музыка.                                           |
|                                    | CLASSIC    | Серьезная классическая музыка.                                        |
| Прочее (OTHERS)                    | EDUCATE    | Образовательные программы.                                            |
|                                    | DRAMA      | Радио постановки и сериалы.                                           |
|                                    | CULTURE    | Программы, посвященные всем вопросам национальной и местной культуры. |
|                                    | SCIENCE    | Программы о природе, науке и технологии.                              |
|                                    | VARIED     | Легкие развлекательные программы.                                     |
|                                    | CHILDREN   | Детские программы.                                                    |
|                                    | SOCIAL     | Программы об общественных отношениях.                                 |
|                                    | RELIGION   | Религиозные программы и службы.                                       |
|                                    | PHONE IN   | Телефонные программы.                                                 |
|                                    | TOURING    | Дорожные программы, не для сообщений о движении.                      |
|                                    | LEISURE    | Программы о различных хобби и активном досуге.                        |
|                                    | DOCUMENT   | Документальные программы.                                             |

## Сообщение о дорожном движении

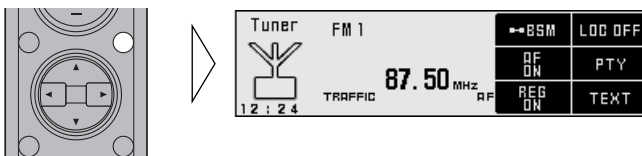
Благодаря функции сообщений о дорожном движении (ТА) можно настроиться на дорожные сообщения автоматически, независимо от того, какой источник вы слушаете. Функция ТА может активизироваться как для станции ТР (станция, которая передает по радио информацию о транспортном движении), так и для станции ТР расширенного сетевого поиска (станция, передающая информацию, поступающую от других станций ТР).

### Включение/отключение функции ТА

#### 1. Настройтесь на станцию ТР текущей или другой сети.

Когда приемник настроится на станцию ТР на дисплее загорится индикатор “TRAFFIC”.

#### 2. Включите функцию ТА.



На дисплее загорится индикатор “►TRAFFIC”, обозначающий, что приемник готов к приему передач о дорожном движении.

#### Примечание:

- Если функция ТА включается тогда, когда аппарат еще не настроен на станцию ТР, на дисплее горит только буква “Т” из всего слова “TRAFFIC”.

Для выключения функция ТА тогда, когда сообщения о дорожном движении не принимаются, повторите процедуру, описанную выше.

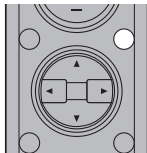
#### Примечание:

- Сразу же после окончания приема сообщений о дорожном движении система переключается обратно на исходный источник звучания.
- Функцию ТА можно включить из любого источника, если приемник перед этим был настроен на диапазон FM, и нельзя включить, если он был настроен на диапазон MW/LW.
- Если приемник был изначально настроен на диапазон FM, то при включении функции ТА можно будет пользоваться другими функциями настройки во время прослушивания какого-либо другого источника, кроме приемника.
- При включенном индикаторе “►TRAFFIC” или “Т” во время настройки с поиском, возможна настройка только на ТР или EON ТР станции (расширенного сетевого поиска).
- При включенном индикаторе “►TRAFFIC” или “Т” в памяти аппарата с помощью функции BSM сохраняются только станции ТР или EON ТР (расширенного сетевого поиска).

## Использование RDS функций

### Отмена сообщений о дорожном движении

- Для отключения сообщений о дорожном движении и возврата к первоначальному источнику звучания, во время прослушивания сообщения нажмите кнопку TA.

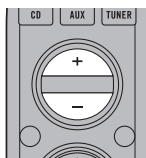


Прием сообщения отключается, но тюнер остается в режиме TA до тех пор, пока кнопка TA не будет нажата еще раз.

### Регулировка уровня громкости функции TA

Во время начала передачи о дорожном движении, громкость устанавливается автоматически на запрограммированный уровень для того, чтобы можно было четко расслышать сообщение.

- Установите уровень громкости, отрегулировав его во время приема сообщения о дорожном движении.



Заново установленный уровень громкости сохраняется в памяти и устанавливается во время последующих сообщений о дорожном движении.

### Функция сигнализации TP

Приблизительно через 30 секунд после того, как по причине получения слабого сигнала индикатор “►TRAFFIC” превратится в индикатор “Т”, прозвучит 5-секундный звуковой сигнал, напоминающий о необходимости выбора другой станции TP или EON TP (расширенного сетевого поиска).

- Если вы слушаете радиоприемник, то необходимо настроиться на другую TP или EON TP станцию. При прослушивании другого источника через 10 (или 30)\* секунд после того, как индикатор “...TRAFFIC” превратится в индикатор “Т”, приемник автоматически начинает поиск станции TP с самым сильным сигналом в данной местности.

**\*Время, затрачиваемое перед началом поиска.**

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Включена функция TA      | 10 секунд |
| Включены функции TA и AF | 30 секунд |

# Региональная функция

При использовании функции AF для повторной автоматической настройки приемника, региональная функция (REG) ограничивает диапазон выбора станций, передающих региональные передачи.

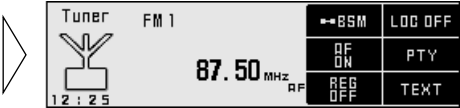
**Примечание:**

- Региональное программирование и региональные сети организованы по-разному в зависимости от страны (то есть, они могут изменяться в соответствии со временем, положением или районом вещания).
- Номер сохраненной станции может исчезать с дисплея, если происходит настройка тюнера на региональную станцию, которая отличается от изначально установленной станции.

## Включение региональной функции

Региональная функция может быть включена независимо для каждого FM диапазона.

- Для включения/выключения региональной функции нажмите в меню настройки параметров радиоприемника кнопку FUNCTION5.



### Радио текст

Радиоприемник данного аппарата может принимать тестовую информацию (радио текст), посылаемую со станций RDS, например, название станции, название текущей передаваемой песни и имя исполнителя.

#### Примечание:

- При приеме радио текста на дисплее загорается индикатор “RT”.
- В памяти приемника автоматически сохраняются последние три принятые текстовые сообщения. При приеме новых сообщений старые сообщения стираются.
- Под кнопками FUNCTION1-6 можно сохранить до шести текстовых сообщений.

### Отображение на дисплее тестовых сообщений

1. Для перехода в меню радио текста в меню настройки параметров радиоприемника нажмите кнопку FUNCTION6.



#### Примечание:

- Если текстовые сообщения в данный момент не принимаются, на дисплее появляется индикация “NO TEXT”.

2. С помощью кнопок ◀/▶ вызовите три последних текстовых сообщения из памяти приемника.



При нажатии этой кнопки происходит переключение между четырьмя подменю радио текста.

- Для возврата в меню настройки параметров радиоприемника нажмите кнопку RETURN.

#### Примечание:

- Если в памяти приемника текстовые сообщения не сохранены, данная кнопка не функционирует.

### Сохранение текстовых радио сообщений в памяти

1. Выполните пункты 1 и 2 раздела “Отображение на дисплее тестовых сообщений”, а затем выберите то текстовое радио сообщение, которое вы хотите сохранить.
2. Для сохранения желаемого сообщения под соответствующей кнопкой нажмите и удерживайте нажатой одну из кнопок FUNCTION1-6 в течение двух секунд (например, нажмите кнопку FUNCTION4 и держите ее нажатой в течение двух секунд).



### Вызов из памяти сохраненного текстового радио сообщения

1. Войдите в меню текстового радио сообщения.
2. Для вызова желаемого сообщения, сохраненного под соответствующей кнопкой, нажмите одну из кнопок FUNCTION1-6 в течение двух секунд (например, нажмите кнопку FUNCTION4).



### Основные режимы работы встроенного проигрывателя компакт-дисков

#### Изъятие диска

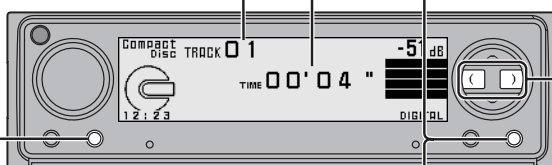
Нажмите один раз кнопку EJECT/OPEN — передняя панель откроется, и диск можно будет вынуть. Если передняя панель уже открыта, компакт-диск можно вынуть, не нажимая эту кнопку.

#### Примечание:

- Проигрыватель компакт-дисков можно включить или выключить, не вынимая компакт-диск (см. стр. 24).
- Если диск загружен не полностью, он может повредиться или выпасть из проигрывателя.
- Если кнопка загрузки/изъятия компакт-диска проигрывателя функционирует некорректно, компакт-диск можно вынуть, нажав и удерживая нажатой кнопку EJECT/OPEN.

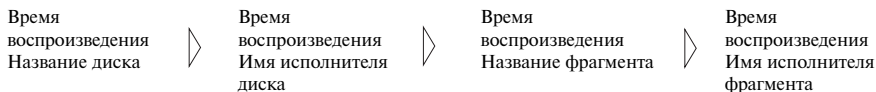
Индикатор номера фрагмента

Индикатор времени воспроизведения



#### Переключение режима дисплея (только для текстовых компакт-дисков)

При каждом нажатии кнопки DISPLAY переключение режима дисплея происходит в следующем порядке:



Если название состоит более чем из 20 символов, то его можно прокрутить по дисплею, нажав для этого кнопку DISPLAY и удерживая ее нажатой в течение 2 секунд.

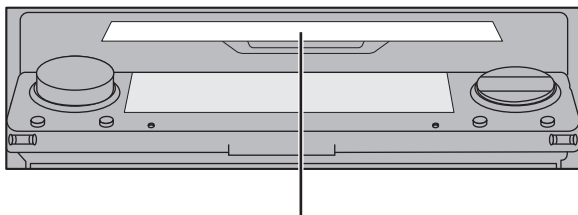
#### Примечание:

- Текстовый компакт-диск представляет собой диск, на котором записана такая текстовая информация, как например, название диска, имя исполнителя и название фрагмента.
- Если информация какого-либо типа на диске не записана, на дисплее появляется индикация “No ~” (например, “No Title” (нет названия)).

## Поиск фрагмента и быстрая перемотка вперед/назад

- Изменяя продолжительность нажатия кнопки ◀/▶, можно выбрать режим поиска фрагмента или режим быстрой перемотки вперед/назад.

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Поиск фрагмента                | Не более 0,5 секунд     |
| Быстрая перемотка вперед/назад | Продолжительное нажатие |



### Отверстие для загрузки компакт-диска

Если компакт-диск вставлен, передняя панель закрывается автоматически. Во встроенном проигрывателе компакт-дисков можно воспроизводить только один стандартный 12 см или 8 см компакт-диск. При воспроизведении 8 см компакт-дисков адаптер использовать не нужно.

#### Примечание:

- Если диск не удается загрузить полностью или его не удается воспроизвести, проверьте, что он загружен записанной стороной вниз. Нажмите кнопку EJECT/OPEN и перед тем, как загрузить диск обратно, проверьте его на наличие повреждений.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков функционирует некорректно, на дисплее появляется сообщение об ошибке (например, "ERROR14"). Обратитесь к разделу "Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков" на стр. 80.
- Не загружайте в отверстие для компакт-дисков никаких других предметов, кроме компакт-дисков.

## Открытие

Нажав кнопку EJECT/OPEN и удерживая ее нажатой в течение двух секунд, можно открыть переднюю панель, не вынимая компакт-диск. Если передняя панель уже открыта, ее можно закрыть.



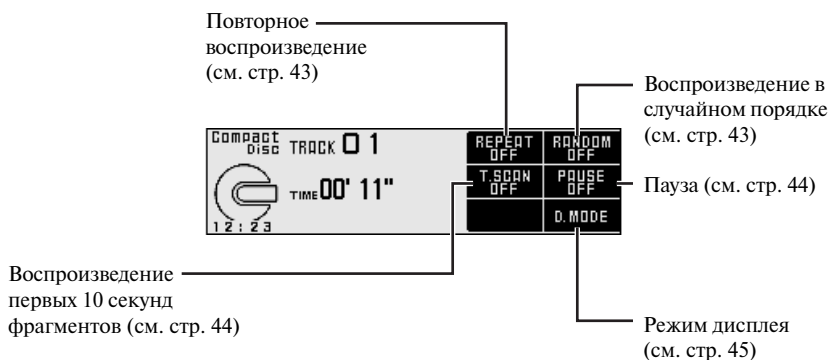
### ВНИМАНИЕ!

- Не используйте аппарат с открытой передней панелью. Открытая передняя панель может стать причиной ранения пассажира или водителя в случае резкого торможения.

### Работа в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков

#### **Вход в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков**

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.  
На дисплее появится меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков.
  2. Нажав одну из кнопок FUNCTION 1, 2, 3, 4 и 6 выберите желаемую функцию.
- **Меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков**



#### **Выход из меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков**

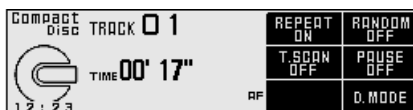
- Для выхода из меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков закройте крышку пульта дистанционного управления.

## Использование функций проигрывателя

### Повторное воспроизведение

Режим повторного воспроизведения используется для повторного воспроизведения фрагмента.

- Для включения/выключения режима повторного воспроизведения в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков нажмите кнопку FUNCTION1.



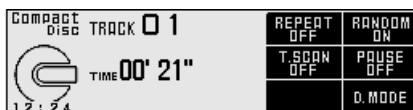
#### Примечание:

- При использовании функции поиска фрагмента или быстрой перемотки вперед/назад режим повторного воспроизведения автоматически отменяется.

### Воспроизведение в случайном порядке

Режим воспроизведения в случайном порядке используется для воспроизведения фрагментов в произвольном порядке для разнообразия.

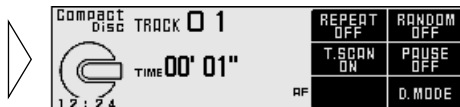
- Для включения/выключения режима воспроизведения в случайном порядке в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков нажмите кнопку FUNCTION2.



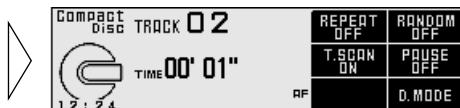
### Воспроизведение первых 10 секунд фрагментов

Режим воспроизведения первых 10 секунд фрагментов используется для воспроизведения первых 10 секунд каждого фрагмента.

1. Для включения/выключения данного режима в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков нажмите кнопку FUNCTION3.



2. Когда желаемый фрагмент будет найден, отмените этот режим, нажав кнопку FUNCTION3.



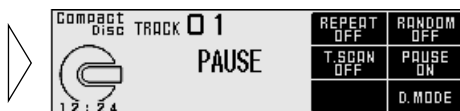
#### Примечание:

- Режим воспроизведения первых 10 секунд фрагментов отменяется после того, как будет воспроизведено начало всех фрагментов.

### Пауза

Данный режим используется для паузы текущего воспроизводящегося фрагмента.

- Для включения/выключения данного режима в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков нажмите кнопку FUNCTION4.



## **Изменение режима дисплея**

- При нажатии в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков кнопки **FUNCTION6**, изменение режима дисплея происходит в следующем порядке: Обычный режим дисплея ↔ Упрощенный режим дисплея.



## **Ввод названия диска**

В память встроенного проигрывателя компакт-дисков можно ввести названия не более 48 дисков. (См. раздел “Ввод названия диска” на стр. 51.)

### **Примечание:**

- После того как были введены названия всех 48 дисков, новые вводимые названия будут записываться на место старых.
- При подключении проигрыватель Малти-КД, можно ввести названия для 100 дисков.
- При воспроизведении текстового компакт-диска данным режимом воспользоваться нельзя.

### Основные режимы работы проигрывателя Малти-КД

С помощью данного аппарата можно управлять проигрывателем Малти-КД (приобретается отдельно).

#### Поиск фрагмента и быстрая перемотка вперед/назад

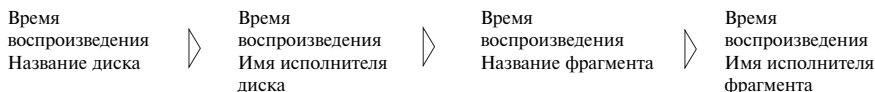
- Изменяя продолжительность нажатия кнопки ◀/▶, можно выбрать режим поиска фрагмента или режим быстрой перемотки вперед/назад.

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Поиск фрагмента                | Не более 0,5 секунд     |
| Быстрая перемотка вперед/назад | Продолжительное нажатие |



#### Переключение режима дисплея (только для текстовых компакт-дисков или использования проигрывателя Малти-КД, совместимого с текстовыми дисками)

При каждом нажатии кнопки DISPLAY переключение режима дисплея происходит в следующем порядке:



Если название состоит более чем из 20 символов, то его можно прокрутить по дисплею, нажав для этого кнопку DISPLAY и удерживая ее нажатой в течение 2 секунд.

#### Примечание:

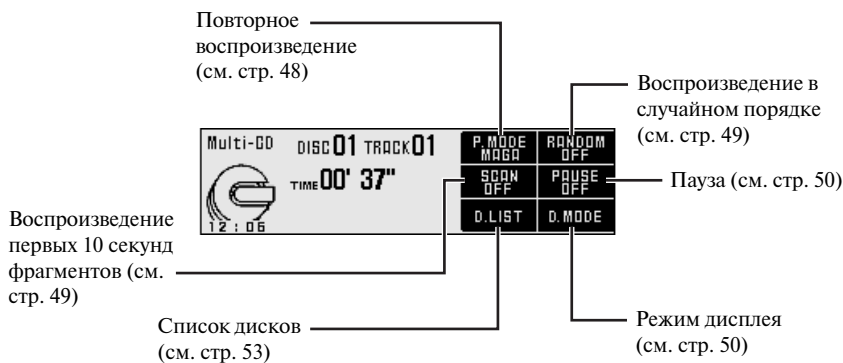
- Текстовый компакт-диск представляет собой диск, на котором записана такая текстовая информация, как например, название диска, имя исполнителя и название фрагмента.
- Если информация какого-либо типа на диске не записана, на дисплее появляется индикация "No ~" (например, "No Title" (нет названия)).

## Работа в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД

### Вход в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.  
На дисплее появится меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД.
2. Нажав одну из кнопок FUNCTION 1-6, выберите желаемую функцию.

#### ■ Меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД



### Выход из меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД

- Для выхода из меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД закройте крышку пульта дистанционного управления.

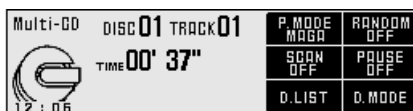
## Использование функций проигрывателя

### Повторное воспроизведение

Существует три режима повторного воспроизведения: повтор одного фрагмента, повтор диска и повтор проигрывателя Малти-КД. По умолчанию в аппарате установлен режим повтора проигрывателя Малти-КД.

- При нажатии в меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков кнопки FUNCTION1 изменение режимов повторного воспроизведения происходит в следующем порядке:

MAGA → REPEAT → D.REPEAT



### ■ Режим воспроизведения

| Индикация на дисплее | Воспроизведение                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------|
| MAGA                 | Повторное воспроизведение проигрывателя Малти-КД |
| REPEAT               | Повтор одного фрагмента                          |
| D.REPEAT             | Повтор фрагментов одного диска                   |

### Примечание:

- При выборе другого диска во время повторного воспроизведения, режим повторного воспроизведения переключается в режим повтора проигрывателя Малти-КД.
- При использовании функции поиска фрагмента или быстрой перемотки вперед/назад режим повторного воспроизведения переключается в режим повтора фрагментов одного диска.

Воспроизведение в случайном порядке

В данном режиме фрагменты воспроизводятся в случайном порядке в соответствии с выбранным режимом повторного воспроизведения так, как описано в разделе “Повторное воспроизведение” на стр. 48.

- Для включения/выключения режима воспроизведения в случайном порядке в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД нажмите кнопку FUNCTION2. Выбрав желаемый режим повторного произведения из перечисленных в разделе “Повторное воспроизведение” на стр. 48, включите режим воспроизведения в случайном порядке проигрывателя Малти-КД.



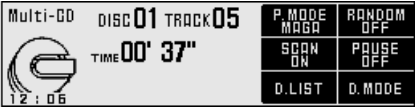
Примечание:

- При включении режима воспроизведения в случайном порядке, режим повтора одного фрагмента переключается в режим повтора фрагментов диска.

Воспроизведение первых 10 секунд фрагментов

В режиме повтора всех фрагментов диска воспроизводятся первые 10 секунд всех фрагментов данного диска. В режиме повтора проигрывателя Малти-КД воспроизводится начало (первые 10 секунд) первого фрагмента каждого диска.

- Для включения данного режима в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД нажмите кнопку FUNCTION3. Выбрав желаемый режим повторного произведения из перечисленных в разделе “Повторное воспроизведение” на стр. 48, включите режим воспроизведения в случайном порядке проигрывателя Малти-КД.
- Когда желаемый фрагмент (или диск) будет найден, отмените этот режим, нажав кнопку FUNCTION3.



| Индикация на дисплее | Воспроизведение               |
|----------------------|-------------------------------|
| T.Scan               | Повтор диска                  |
| D.Scan               | Повтор проигрывателя Малти-КД |

Примечание:

- Режим воспроизведения первых 10 секунд фрагментов отменяется после того, как будет воспроизведено начало всех фрагментов.
- При включении режима воспроизведения в случайном порядке, режим повтора одного фрагмента переключается в режим повтора фрагментов диска.

## Эксплуатация проигрывателя Малти-КД

### Пауза

Данный режим используется для паузы текущего воспроизводящегося фрагмента.

- Для включения/выключения данного режима в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД нажмите кнопку FUNCTION4.



### Изменение режима дисплея

- При нажатии в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД FUNCTION6, изменение режима дисплея происходит в следующем порядке:  
Обычный режим дисплея ↔  
Упрощенный режим дисплея.



### Поиск диска по номеру

Для выбора диска достаточно просто нажать одну из кнопок FUNCTION1-6. Просто нажмите кнопку, соответствующую номеру желаемого диска.

- В меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД нажмите кнопку SHIFT. На дисплее появится поле для ввода номера диска, где можно будет выбрать диск.



- Нажав одну из кнопок FUNCTION1-6, выберите желаемый диск.
- Если подключен проигрыватель Малти-КД на 12 компакт-дисков, для выбора диска с 7 по 12, снова нажмите кнопку SHIFT в меню ввода номера диска.

## Название диска

### Ввод названия диска

В память данного аппарата можно ввести названия до 100 дисков. Каждое название может состоять не более чем из 20 символов. Вводя названия диска, вы можете легко найти и выбрать желаемый диск.

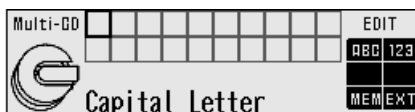
#### Примечание:

- Название может состоять и только из 10 символов. Это зависит от подключенного проигрывателя Малти-КД.

#### 1. Воспроизведите диск, для которого хотите ввести название.

#### 2. В меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД нажмите кнопку SHIFT и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд.

На дисплее появится меню ввода названия диска.

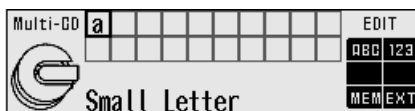


#### Примечание:

- Если нажать кнопку SHIFT и удерживать ее нажатой в течение двух секунд в меню поиска диска по номеру или в меню списка названий диска, то на дисплее появится меню ввода названия диска.
- При воспроизведении текстового диска на проигрывателе Малти-КД, совместимым с текстовыми дисками, переключиться в этот режим нельзя.
- Текстовый компакт-диск представляет собой диск, на котором записана такая текстовая информация, как например, название диска, имя исполнителя и название фрагмента.

#### 3. Нажав кнопку FUNCTION1, выберите желаемый тип символов.

При каждом нажатии кнопки FUNCTION1 изменение типа символов происходит в следующем порядке: Большие буквы → Цифры и знаки → Маленькие буквы → Буквы европейского алфавита, например буквы с ударением и т.д. (например, á, â, ä, ç).

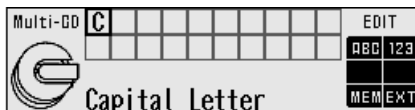


#### Примечание:

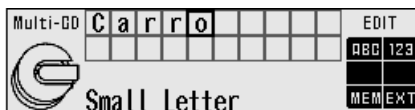
- Для ввода цифр и знаков можно также воспользоваться кнопкой FUNCTION2.

#### 4. С помощью кнопок ▲/▼ выберите желаемые буквы, цифры или знаки.

Для вставки пробела пропустите квадрат, нажав кнопку ►.

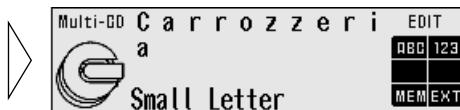


#### 5. Для перемещения влево или вправо используйте кнопки ◀/▶.



## Эксплуатация проигрывателя Малти-КД

6. После завершения ввода названия для сохранения его в памяти нажмите кнопку FUNCTION5.



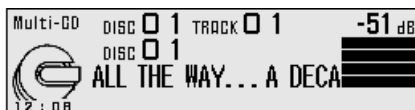
### Примечание:

- Сохраненные названия остаются в памяти аппарата даже после изъятия из него диска и вызываются при загрузке диска.
- После того как были введены названия всех 100 дисков, новое вводимое название будет записываться на место самого первого записанного названия.
- Для возврата в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД нажмите кнопку FUNCTION6.

## **Выбор диска с помощью списка названий дисков**

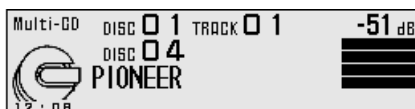
Для воспроизведения диска, название которого было сохранено в памяти проигрывателя Малти-КД или текстового компакт-диска на проигрывателе, совместимом с данным типом дисков, выполните процедуру, описанную ниже.

1. Для переключения в список названий дисков нажмите в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД кнопку **FUNCTION5**.



2. Выберите желаемое название диска с помощью кнопок **◀/▶**.

Если диск в магазин не вставлен, номер этого диска автоматически пропускается.



3. Воспроизведите выбранный диск, нажав кнопку **▲**.



- Для возврата в меню настройки параметров проигрывателя Малти-КД нажмите кнопку **RETURN**.

### Основные режимы работы проигрывателя DVD

С помощью данного аппарата можно управлять проигрывателем DVD дисков (приобретается отдельно)

#### Поиск фрагмента и быстрая перемotka вперед/назад

- Изменяя продолжительность нажатия кнопки ◀/▶, можно выбрать режим поиска фрагмента или режим быстрой перемотки вперед/назад.

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Поиск раздела (фрагмента)      | Не более 0,5 секунд     |
| Быстрая перемotka вперед/назад | Продолжительное нажатие |

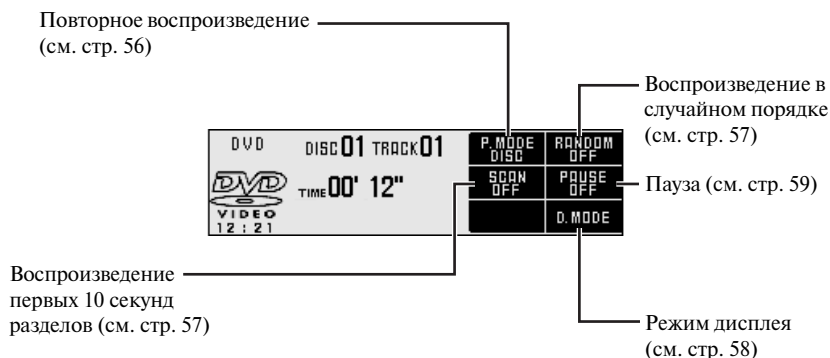


## Работа в меню настройки параметров проигрывателя DVD

### Вход в меню настройки параметров проигрывателя DVD

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.  
На дисплее появится меню настройки параметров проигрывателя DVD дисков
2. Нажав одну из кнопок FUNCTION 1, 2, 3, 4 или 6 выберите желаемую функцию.

#### ■ Меню настройки параметров проигрывателя DVD



### Выход из меню настройки параметров проигрывателя DVD

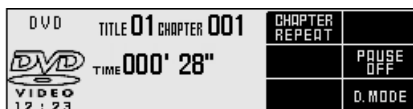
- Для выхода из меню настройки параметров встроенного проигрывателя компакт-дисков закройте крышку пульта дистанционного управления.

### Использование функций проигрывателя

#### Повторное воспроизведение

Существует три режима повторного воспроизведения — повторное воспроизведение раздела (фрагмента), главы или текущего воспроизводимого диска.

- При каждом нажатии в меню настройки параметров проигрывателя DVD кнопки FUNCTION1 изменение режима повторного воспроизведения происходит в следующем порядке:



Если в проигрывателе DVD воспроизводится DVD диск : DISC → CHAPTER → TITLE

Если в проигрывателе DVD воспроизводится компакт-диск : DISC → REPEAT

#### ■ DVD диск

| Индикация на дисплее | Воспроизведение |
|----------------------|-----------------|
| DISC                 | Повтор диска    |
| CHAPTER              | Повтор раздела  |
| TITLE                | Повтор главы    |

#### ■ Видео компакт- и компакт-диск

| Индикация на дисплее | Воспроизведение  |
|----------------------|------------------|
| DISC                 | Повтор диска     |
| REPEAT               | Повтор фрагмента |

#### Примечание:

- При выборе во время повторного воспроизведения другого диска, режим повторного воспроизведения переключается на повтор диска.
- При использовании функции поиска раздела (фрагмента) или быстрой перемотки вперед/назад во время повтора главы или раздела, режим повторного воспроизведения переключается на режим повтора диска.

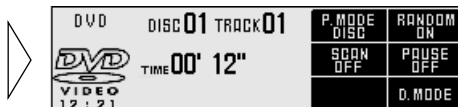
## Воспроизведение в случайном порядке

Доступно только при воспроизведении в проигрывателе DVD компакт-дисков.

В режиме случайного воспроизведения фрагменты проигрываются в случайном порядке.

- Для включения/выключения режима воспроизведения в случайном порядке в меню настройки параметров проигрывателя DVD нажмите кнопку FUNCTION2.

Выбрав желаемый режим повторного воспроизведения из перечисленных в разделе “Повторное воспроизведение” на стр. 56, включите режим воспроизведения в случайном порядке проигрывателя DVD.



## Воспроизведение первых 10 секунд фрагментов

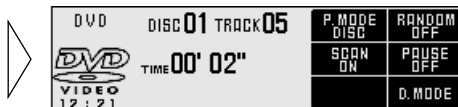
Доступно только при воспроизведении в проигрывателе DVD компакт-дисков.

Режим воспроизведения первых 10 секунд фрагментов используется воспроизведения первых 10 секунд каждого фрагмента компакт-диска.

- Для включения/выключения данного режима в меню настройки параметров проигрывателя DVD нажмите кнопку FUNCTION3.



- Когда желаемый фрагмент будет найден, отмените этот режим, нажав кнопку FUNCTION3.



### Примечание:

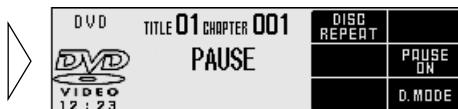
- Режим воспроизведения первых 10 секунд фрагментов отменяется после того, как будет воспроизведено начало всех фрагментов.

## Эксплуатация проигрывателя DVD

### Пауза

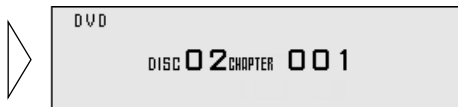
Данный режим используется для паузы воспроизведения текущего фрагмента.

- Для включения/выключения данного режима в меню настройки параметров проигрывателя DVD нажмите кнопку FUNCTION4.



### Изменение режима дисплея

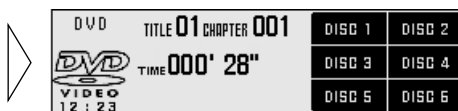
- При нажатии в меню настройки параметров проигрывателя DVD кнопки FUNCTION6, изменение режима дисплея происходит в следующем порядке: Обычный режим дисплея ↔ Упрощенный режим дисплея.



### Поиск диска по номеру

Для выбора диска достаточно просто нажать одну из кнопок FUNCTION1-6. Просто нажмите кнопку, соответствующую номеру желаемого диска.

- В меню настройки параметров проигрывателя DVD нажмите кнопку SHIFT. На дисплее появится поле для ввода номера диска, где можно будет выбрать диск.



- Нажав одну из кнопок FUNCTION1-6, выберите желаемый диск.

### Ввод названия диска

В память проигрывателя DVD можно ввести названия не более 100 дисков. (См. раздел “Ввод названия диска” на стр. 51.)

#### Примечание:

- После того как были введены названия всех 100 дисков, новые вводимые названия будут записываться на место самых старых.
- Названия могут состоять не более чем из 10 символов.

### Основные режимы работы тюнера DAB

С помощью данного аппарата можно управлять тюнером DAB (приобретается отдельно).

#### Выбор группы или услуги

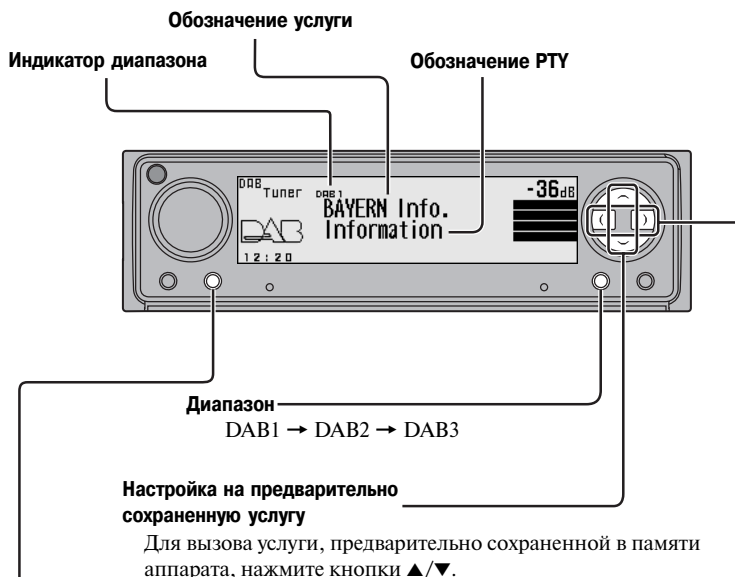
При переключении на тюнер DAB, в тюнере включается функция автоматического поиска, которая ищет группу DAB.

(Функция автоматического поиска включается также и при переключении с одного диапазона на другой).

После того, как группа будет найдена, автоматический поиск прекращается.

|                                                  |                       |
|--------------------------------------------------|-----------------------|
| Выбор желаемой услуги                            | не более 0,5 секунд   |
| Настройка на высокую или низкую частоту (группу) | 0,5 секунды и дольше* |

\* При нажатии этой же кнопки, поиск останавливается, и аппарат переключается в режим готовности к приему заданной группы.



#### Изменение режима дисплея

При каждом нажатии кнопки DISPLAY изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:

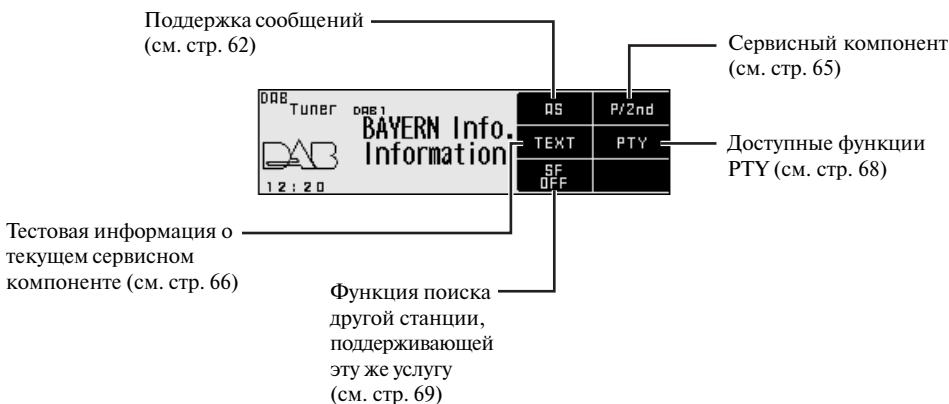
Обозначение услуги  
Обозначение PTY  
Обозначение услуги  
Обозначение PTY  
Обозначение услуги  
Обозначение PTY  
Обозначение услуги  
Обозначение PTY  
Тестовая информация о текущем сервисном компоненте

## Работа в меню настройки параметров тюнера DAB

### Вход в меню настройки параметров тюнера DAB

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.  
На дисплее появится меню настройки параметров тюнера DAB
2. Нажав одну из кнопок FUNCTION1-5, выберите желаемую функцию.

#### ■ Меню настройки параметров тюнера DAB



#### **Примечание:**

- При подключении к данному изделию аппарата GEX-P900DAB (II), операционные функции будут несколько другими. Более подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации аппарата GEX-P900DAB (II).

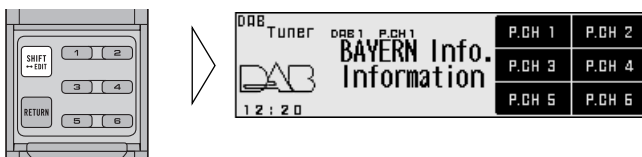
### Выход из меню настройки параметров тюнера DAB

- Для выхода из данного меню закройте крышку пульта дистанционного управления.

## Использование функций тюнера

### Переход в режим настройки на предварительно сохраненную станцию

- Нажмите кнопку **SHIFT** в меню настройки параметров тюнера **DAB**.  
На дисплее появится меню настройки станций, предварительно сохраненных в памяти аппарата.



- Для возврата в меню настройки параметров тюнера **DAB** снова нажмите кнопку **SHIFT**.

### Настройка на предварительно сохраненную станцию

С помощью данной функции под кнопками 1-6 можно сохранить желаемые станции, а затем вызвать любую станцию одним нажатием соответствующей кнопки.

#### ■ Сохранение станций в памяти

- Для сохранения станций под желаемой кнопкой в меню настройки на предварительно сохраненную станцию нажмите соответствующую кнопку **FUNCTION 1-6** и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд.



#### ■ Вызов станции, предварительно сохраненной в памяти аппарата

- Для вызова станции, сохраненной предварительно под определенной кнопкой, в меню настройки на предварительно сохраненную станцию нажмите соответствующую кнопку **FUNCTION 1-6**.



#### Примечание:

- В памяти аппарата может быть сохранено до 18 станций.

### Функция прерывания программ сообщениями на заданную тему

С помощью данной функции можно прослушивать сообщения на заданную тему даже при воспроизведении источника, не предоставляющего DAB услуги. После окончания сообщения на заданную тему, аппарат возвращается к воспроизведению исходного источника.

При прослушивании программ DAB, данную функцию можно включать/выключать для всех типов сообщений, за исключением срочных сообщений. Переключение тем сообщений происходит в следующем порядке:

**Режим прерывания программ срочными сообщениями всегда включен:**

- Срочное сообщение (Alarm)

**Сообщения, включаемые нажатием кнопки TA:**

- Сообщения о дорожном движении (индикатор “TRAFFIC”)
- Сообщения о движении транспорта (индикатор “TRAFFIC”)

**Сообщения, прием которых можно настроить из меню настройки параметров тюнера DAB:**

- Новости (News)
- Сигнал предупреждения (Warning)
- Сообщения о специальных мероприятиях (Special Events)
- Спорт (Sports)
- Погода (Weather)
- Сообщения о событиях (Event)
- Финансовая информация (Finance)
- Информация (Information)

#### ■ Сообщения, включаемые нажатием кнопки TA:

- Для включения/выключения режима сообщений о дорожном движении и движении транспорта нажмите кнопку TA на пульте дистанционного управления.



При каждом нажатии этой кнопки происходит включение/выключение данных режимов.

#### Примечание:

- Если выбран сервисный компонент, поддерживающий функцию приема сообщений о дорожном движении и движении транспорта, загорается индикатор “►TRAFFIC”.
- Если выбранный сервисный компонент не поддерживает функцию приема сообщений о дорожном движении и движении транспорта, то в индикаторе “TRAFFIC” горит только буква “T”.
- При прослушивании станции FM, при включении/выключении функции приема сообщений о дорожном движении TA RDS, функции приема сообщений о дорожном движении и движении транспорта будут также соответственно включаться или выключаться.

- Для отмены функции прерывания программы сообщениями о дорожном движении или движении транспорта и возврата к прослушиванию исходного источника, во время прерывания программы нажмите кнопку ТА.

**Примечание:**

- Кроме того, вы можете также переключать функцию прерывания программ сообщением одного типа на другой тип сообщений (см. раздел “Переключение с прерывания программ одним типом сообщений на прерывание программ другим типом сообщений” на стр. 65).

■ **Функция сигнализации ТР**

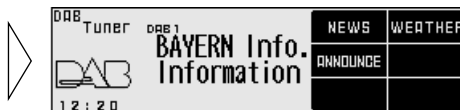
При возникновении следующих ситуаций, индикатор “►TRAFFIC” превращается в индикатор “Т”, и через 30 секунд раздается сигнал тревоги ТР, звучащий в течение 10 секунд и напоминающий, что вы должны выбрать сервисный компонент, поддерживающий функцию прерывания программ сообщениями о дорожном движении и движении транспорта:

- Если включена функция прерывания программ сообщениями о дорожном движении и движении транспорта.
  - Если включена функция поиска станции, предоставляющей эту же услугу.
  - Если данный аппарат (во время DAB приема) не может четко принимать сервисный компонент, поддерживающий функцию приема сообщений о дорожном движении и движении транспорта.
  - Если радиоприемник данного аппарата не может принимать станцию ТР или станцию ТР другой сети.
- При прослушивании DAB программы, после того как раздается сигнал тревоги ТР, необходимо перенастроиться на станцию, поддерживающую функцию передачи сообщений о дорожном движении и движении транспорта для того, чтобы продолжать получать эти сообщения.
- При прослушивании любого другого источника через 30 секунд после того, как индикатор “►TRAFFIC” превратится в индикатор “Т”, аппарат автоматически начинает поиск сервисного компонента, поддерживающего передачу сообщений о дорожном движении и движении транспорта, в заданном районе.

## Эксплуатация тюнера DAB

### ■ Сообщения, прием которых можно настроить из меню настройки параметров тюнера DAB:

1. Для переключения в меню настройки функции прерывания программ сообщениями нажмите в меню настройки параметров тюнера DAB кнопку FUNCTION1.
2. Нажав одну из кнопок FUNCTION1-3, выберите желаемый тип сообщений.



- Кнопка FUNCTION1 : Включение/выключение функции прерывания программ выпуском новостей (NEWS)
- Кнопка FUNCTION2 : Включение/выключение функции прерывания программ прогнозом погоды (WEATHER)
- Кнопка FUNCTION2 : Включение/выключение функции прерывания программ различными анонсами (ANNOUNCE).

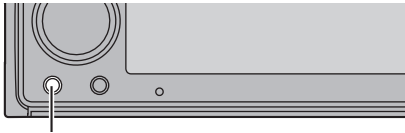
#### Примечание:

- Если на экране отображена индикация “NEWS”, “WEATHER” или “ANNOUNCE”, это значит, что текущий сервисный компонент поддерживает функцию прерывания программ выбранным типом сообщений.
  - Если на экране отображается первая буква каждого индикатора типа сообщения (например, буква “N” в “NEWS”), это значит, что функция прерывания программ выбранным типом сообщений включена.
  - Если слева от индикатора горит обозначение “►”, это значит, что выбранный тип сообщений поддерживается сервисным компонентом.
  - Если включен индикатор “ANNOUNCE”, это значит, что такие типы сообщений как “Сигнал предупреждения”, “Сообщения о специальных мероприятиях”, “Спорт”, “Погода”, “Сообщения о событиях”, “Финансовая информация” и “Информация” также включены.
- Для возврата в меню настройки параметров тюнера DAB нажмите кнопку RETURN.

■ **Переключение с прерывания программ одним типом сообщений на прерывание программ другим типом сообщений**

Если программа может прерываться сообщениями разных типов, вы можете переключаться с одного типа сообщения на другой по порядку.

- Переключитесь на следующее сообщение.



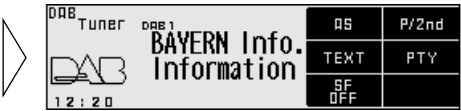
При каждом нажатии этой кнопки происходит изменение типа сообщений

При каждом нажатии кнопки SOURCE вы можете перейти к следующему типу сообщений. Когда сообщений больше не остается, аппарат возвращается к исходному сообщению.

**Функция переключения на другой сервисный компонент**

Если текущий сервисный компонент включает в себя вторичный компонент, то на дисплее загорается индикатор “EXTRA”, и вы можете переключиться на этот компонент.

- Для переключения сервисного компонента нажмите кнопку FUNCTION2 в меню настройки параметров тюнера DAB.



### Функция получения информации о текущем компоненте

С помощью данной функции можно получить текстовую информацию о текущем сервисном компоненте, который прослушивается в настоящий момент. Эту информацию можно прокручивать на дисплее.

#### Примечание:

- При приеме текстовой информации, на дисплее загорается индикатор “TEXT”.
- Тюнер автоматически сохраняет в памяти три последних текстовых сообщения, а при получении нового сообщения, записывает его на место первого полученного сообщения.
- Под кнопками FUNCTION1-6 можно сохранить до шести текстовых сообщений.

### ■ Отображение информации о сервисном компоненте

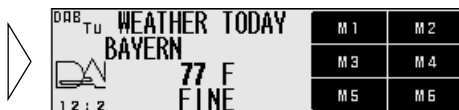
1. Для перехода в меню отображения текстовой информации о сервисном компоненте нажмите в меню настройки параметров тюнера DAB кнопку FUNCTION3.



#### Примечание:

- Если тестовая информация в данный момент не посылается, на дисплее появляется индикация “NO TEXT”.

2. С помощью кнопок ◀/▶ вызовите три последних текстовых сообщения из памяти. При нажатии этой кнопки происходит переключение между четырьмя подменю сообщений о сервисном компоненте.



#### Примечание:

- Если в памяти тюнера текстовые сообщения не сохранены, данная кнопка не функционирует.

3. Для прокрутки сообщений на экране используется кнопка ▼.

#### Примечание:

- Не просматривайте сообщения во время движения автомобиля.
- При нажатии кнопки ▲ сообщение возвращается в начало.
- При повторном включении режима текстовых сообщений сразу же после его отмены, на экране может появиться последнее текстовое сообщение.
- Для просмотра сообщений можно также нажать кнопку DISPLAY. В этом случае на дисплее появляется заголовок текущих отображаемых данных. Более подробную информацию смотрите в разделе “Изменение режима дисплея” на стр. 59.

## ■ Сохранение информации о сервисном компоненте в памяти

1. Выполните пункты 1 и 2 раздела “Отображение информации о сервисном компоненте”, а затем выберите то текстовое сообщение, которое вы хотите сохранить.
2. Для сохранения желаемого сообщения под соответствующей кнопкой нажмите и удерживайте нажатой одну из кнопок FUNCTION1-6 в течение двух секунд (например, нажмите кнопку FUNCTION4 и держите ее нажатой в течение двух секунд).



## ■ Вызов из памяти сохраненной информации о сервисном компоненте

1. Войдите в меню отображения информации о сервисном компоненте.
2. Для вызова желаемого сообщения, сохраненного под соответствующей кнопкой, нажмите одну из кнопок FUNCTION1-6 в течение двух секунд (например, нажмите кнопку FUNCTION4).



- Для возврата в меню настройки параметров тюнера DAB нажмите кнопку RETURN.

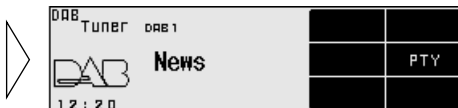
### Доступные функции PTY

На экран можно вывести список типов передач PTY в текущей группе. Из данного списка можно выбрать желаемый тип передач.

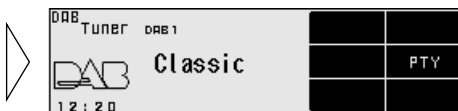
Функции DAB PTY несколько отличаются от функций RDS PTY. Не путайте функции DAB PTY с функциями RDS PTY.

#### ■ Поиск по типу программ (PTY)

1. Для перехода в меню настройки поиска PTY нажмите в меню настройки параметров тюнера DAB кнопку FUNCTION4.



2. Выберите один из желаемых типов программ с помощью кнопок ◀/▶.



3. Для начала поиска PTY нажмите кнопку ▲.



Тюнер начнет поиск станции, передающей желаемый тип передач.

#### Примечание:

- Поиск по типу передач тюнера DAB ведется в узком диапазоне. Широким диапазоном поиска в данном случае воспользоваться нельзя (см. стр. 34).

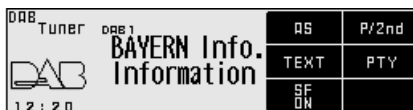
#### ■ Отмена режима поиска PTY

- Для отмены режима поиска PTY в процессе его работы нажмите кнопку FUNCTION4.

## Функция поиска другой станции, поддерживающей эту же услугу

Если качество приема выбранной услуги ухудшилось, аппарат автоматически начинает поиск другой группы, предоставляющей эту же услугу. В зависимости от условий принимается группа, поддерживающая прием срочных сообщений и сообщений о дорожном движении.

- Для включения/выключения данной функции нажмите в меню настройки параметров тюнера DAB кнопку FUNCTION5.



### ■ Функция поиска другой станции, поддерживающей эту же услугу (FM)

Если не удастся найти группу, поддерживающую эту же услугу, или если качество приема такой группы неудовлетворительное, функция поиска другой станции переключается на идентичную станцию диапазона FM. Однако, переключение на станцию FM, предоставляющую ту же услугу невозможно в случае, если качество приема такой станции неудовлетворительное, такой станции нет вообще или она не пересекается со станцией DAB.

Если во время приема FM диапазона тюнер DAB находит станцию, идентичную исходной, качество приема которой достаточно удовлетворительное, то возобновляется прием в режиме DAB. Выбор станций затем ведется поочередно с сервисным компонентом, выбранным для приема исходной станции.

#### Примечание:

- При включении функции поиска другой станции, поддерживающей эту же услугу, функция поиска другой станции, поддерживающей эту же услугу в диапазоне FM включается автоматически.
- Функция поиска другой станции, поддерживающей эту же услугу в диапазоне FM является функцией DAB. Если исходный источник звучания представляет собой станцию FM RDS, то аппарат не переключается в режим DAB.
- Данная кнопка функционирует только во время эксплуатации тюнера DAB даже при переключении в диапазон FM.

### ■ Если на дисплее мигает индикатор “NET”

Если на дисплее мигает индикатор “NET”, это значит, что функция поиска другой станции, поддерживающей эту же услугу в диапазоне FM не работает, так как выбранная станция не предоставляет информацию для идентичной станции FM диапазона или качество приема станции ухудшилось.

### Основные режимы работы телевизионного тюнера

С помощью данного аппарата можно управлять телевизионным тюнером (приобретается отдельно).

#### Ручной и поисковый режимы настройки

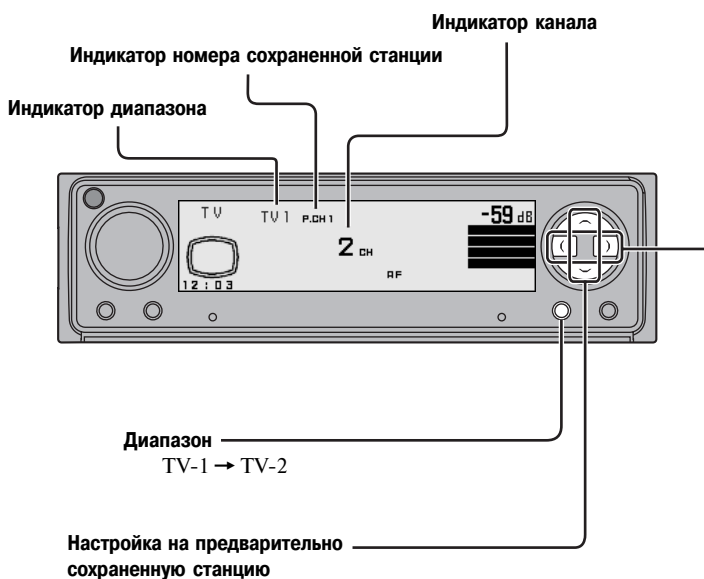
- Способ настройки зависит от продолжительности времени нажатия кнопки ◀/▶.

|                                              |                       |
|----------------------------------------------|-----------------------|
| Ручной режим настройки (пошаговая настройка) | 0,5 секунды или менее |
|----------------------------------------------|-----------------------|

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| Поисковый режим настройки | 0,5 секунды или более |
|---------------------------|-----------------------|

#### Примечание:

- Если данная кнопка остается нажатой более 0,5 секунды, то можно пропустить станции радиовещания. Настройка в режиме поиска начинается сразу после того, как кнопка будет отпущена.



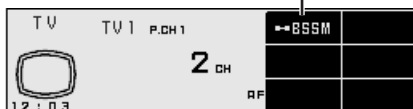
Станции, предварительно сохраненные в памяти, можно вызывать с помощью кнопок ▲/▼.

## Работа в меню настройки параметров телевизионного тюнера

### Вход в меню настройки параметров телевизионного тюнера

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.  
На дисплее отобразится меню настройки параметров телевизионного тюнера.
  2. Нажав кнопку FUNCTION 1, выберите желаемую функцию.
- Меню настройки параметров телевизионного тюнера

Сохранение в памяти станций  
с самыми сильными сигналами  
(см. стр. 72)



### Выход из меню настройки параметров телевизионного тюнера

- Для выхода из этого меню закройте крышку пульта дистанционного управления.

### Использование функций тюнера

#### Сохранение в памяти станций с самыми сильными сигналами

С помощью данной функции (BSM) станции сохраняются в памяти автоматически по порядку, начиная с самого первого канала.

- Для включения функции автоматического сохранения станций BSM нажмите в меню настройки параметров телевизионного тюнера кнопку FUNCTION1 и удерживайте ее нажатой в течение 1-2 секунд.



- Для отмены данной операции снова нажмите кнопку FUNCTION1 до того, как процесс сохранения станций в памяти будет завершен.

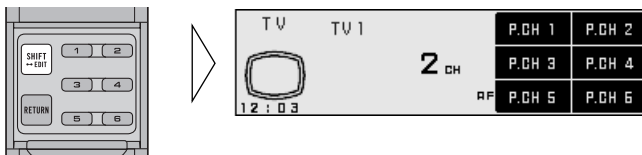
#### Примечание:

- В одном диапазоне можно сохранить до 6 станций.
- В районах, где принимается менее 6 станций, в памяти могут остаться станции, сохраненные в ней ранее.

## Переход в меню настройки станций, предварительно сохраненных в памяти

- Нажмите кнопку SHIFT в меню настройки параметров телевизионного тюнера.

На дисплее появится меню настройки станций, предварительно сохраненных в памяти аппарата, где можно настроить эти станции.



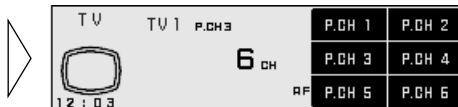
- Для возврата в меню настройки параметров телевизионного тюнера снова нажмите кнопку SHIFT.

## Настройка на предварительно сохраненную станцию

С помощью данной функции под кнопками 1-6 можно сохранить желаемые станции, а затем вызывать любую станцию одним нажатием соответствующей кнопки.

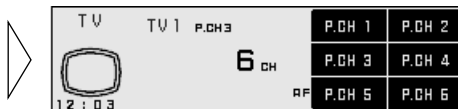
### ■ Сохранение станций в памяти

- Для сохранения станций под желаемой кнопкой в меню настройки на предварительно сохраненную станцию нажмите соответствующую кнопку FUNCTION 1-6 и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд.



### ■ Вызов станции, предварительно сохраненной в памяти аппарата

- Для вызова станции, сохраненной предварительно под определенной кнопкой, в меню настройки на предварительно сохраненную станцию нажмите соответствующую кнопку FUNCTION 1-6.

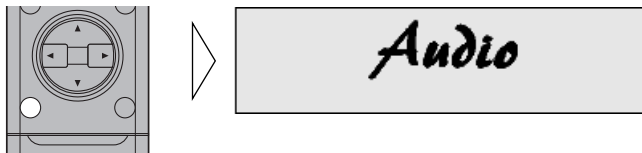


### Примечание:

- В памяти аппарата можно сохранить до 12 станций (6 в диапазоне TV1 и 6 в диапазоне TV2).

### Переход в меню настройки параметров звучания

- Нажмите кнопку MENU и выберите меню настройки параметров звучания (Audio)



После отображения на экране титульного окна, на дисплее появится операционный экран меню настройки параметров звучания.

При открытии и закрытии крышки пульта дистанционного управления (см. стр. 6) на экране соответственно отображается меню для пульта с открытой или закрытой крышкой.

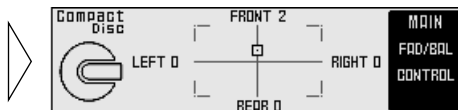
#### Примечание:

- Для установки параметров меню настройки параметров звучания нельзя воспользоваться кнопками ▲/▼/◀/▶ основного аппарата.
- Для отмены меню настройки параметров звучания нажмите кнопку BAND.

### Настройка микшер/баланс

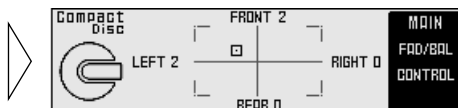
С помощью данной функции можно настроить значения микшера/баланса для достижения оптимального качества звучания во всех местах автомобиля. Данной функцией можно воспользоваться тогда, когда крышка пульта закрыта.

1. Закройте крышку пульта дистанционного управления (см. стр. 6).
2. Настройте баланс фронтальных/тыловых динамиков с помощью кнопок ▲/▼.



#### Примечание:

- В системе с главными фронтальными динамиками при установке микшера на значение gear (тыловые динамики), будет приглушен звук всей системы.
3. Настройте баланс левых/правых динамиков с помощью кнопок ◀/▶.



## Настройка низких/высоких частот

При настройке тонального сигнала низких/высоких частот в качестве эталонной частоты можно использовать какую-либо заданную частоту. Для настройки можно выбрать следующее значение частоты, а уровень громкости можно настроить в следующем диапазоне:

Низкие частоты: 100 Гц

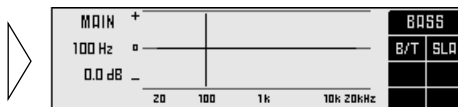
Высокие частоты: 10 кГц

Диапазон настройки уровня громкости: -8 дБ - +8дБ (2 дБ/1 шаг)

1. Находясь в меню настройки параметров звучания, откройте крышку пульта дистанционного управления (см. стр. 6).

2. Нажмите кнопку **FUNCTION1**.

На дисплее отобразится меню настройки низких/высоких частот.

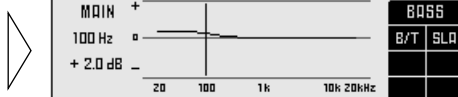


3. Снова нажмите кнопку **FUNCTION1** и выберите низкие частоты (**BASS**) или высокие частоты (**TREB**).

При нажатии этой кнопки происходит переключение между высокими и низкими частотами.



4. Нажмите кнопки **▲/▼** и выберите уровень.



### Примечание:

- При установке слишком высокого уровня низких/высоких частот звучание может быть искажено.  
Настройка низких/высоких частот выполняется для регулировки качества звучания всей системы.

## Настройка параметров звучания

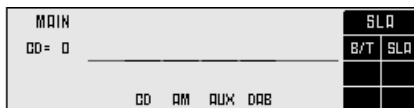
### Настройка уровня громкости источника

С помощью функции SLA (настройка уровня громкости источника) можно предотвратить резкие изменения уровня громкости при переключении с одного источника на другой. Настройка значений производится на основе уровня громкости диапазона FM, остающегося неизменным.

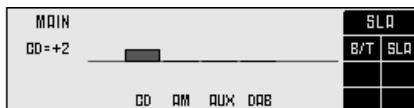
1. Сравните уровень громкости диапазона FM с уровнем громкости другого источника (например, встроенного проигрывателя компакт-дисков).
2. Для переключения в меню настройки параметров звучания нажмите кнопку MENU.
3. Откройте крышку пульта дистанционного управления.

4. Для переключения в меню SLA нажмите кнопку FUNCTION2.

На дисплее появится экран настройки SLA.



5. Увеличьте или уменьшите уровень громкости источника с помощью кнопок ▲/▼. Индикация на дисплее “+4” - “-4”.



#### Примечания:

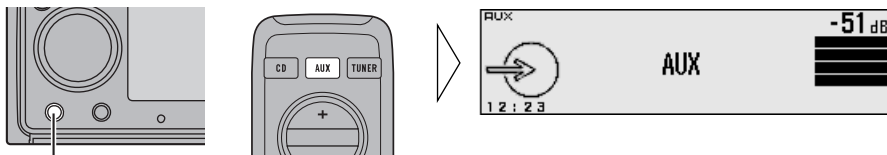
- Так как уровень громкости FM является контрольным, функцией SLA нельзя воспользоваться в режимах FM.
- Уровень громкости диапазона MW/LW, отличающийся от базового уровня FM, можно настроить подобным образом и для других источников звучания, а не только для тюнера.
- Уровень громкости проигрывателя компакт-дисков, проигрывателя нескольких компакт-дисков и проигрывателя DVD дисков основного аппарата автоматически устанавливается на одно и то же значение.
- Уровни громкости компонентов AUX, дополнительного внешнего компонента 1 и 2 автоматически устанавливаются на одно и то же значение.

### Эксплуатация дополнительного источника AUX

С помощью адаптера IP-BUS-RCA, например модели CD-RB20 или CD-RB10 (приобретаются отдельно), данный аппарат можно подключить к внешнему компоненту, имеющему выход RCA. Более подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации адаптера IP-BUS-RCA.

#### Выбор источника AUX

- Выберите источник AUX (см. стр. 24).



При каждом нажатии этой кнопки происходит изменение источника...

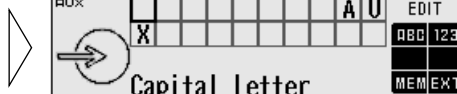
#### Ввод названия AUX

Название источника AUX можно изменить.

- Откройте крышку пульта дистанционного управления.

На дисплее появится меню настройки параметров источника AUX.

- Находясь в меню настройки параметров источника AUX, нажмите кнопку SHIFT и удерживайте ее нажатой в течение двух секунд.



- Войдите в меню ввода названия для источника AUX.

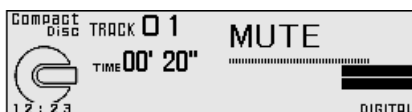
Обратитесь к разделу “Ввод названия диска” на стр. 51 и выполните пункты 3 – 6 этого раздела.

### Приглушение мобильного телефона

Звучание данной системы приглушается автоматически при приеме или послышке вызова с мобильного телефона, подключенного к данному изделию.

- Звук выключается, на дисплее отображается индикация “MUTE”, и настраивать параметры звучания нельзя.

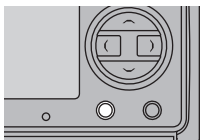
После окончания разговора, аппарат возвращается в обычный режим работы.



### Выключение индикации дисплея

Индикацию дисплея можно выключать. При нажатии любой кнопки при выключенной индикации, дисплей загорается на 5 секунд, а затем вновь выключается.

- Для включения/выключения индикации нажмите и удерживайте нажатой в течение двух секунд кнопку BAND.



#### Примечание:

- Если индикация дисплея выключена, на дисплее загорается индикатор DISPLAY OFF (см. стр. 5)

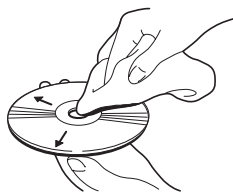
### Меры предосторожности

- Воспроизводите только диски, имеющие маркировку Compact Disc Digital Audio. (Если на диске имеется маркировка, представленная на рисунке справа, этот диск является текстовым компакт-диском. Однако, на некоторых текстовых компакт-дисках эта маркировка может отсутствовать.
- Данный аппарат предназначен для воспроизведения на нем обычных дисков круглой формы. Использование компакт-дисков другой формы не рекомендуется.



- Перед воспроизведением внимательно осматривайте каждый диск и не воспроизводите треснутые, поцарапанные или покоробленные диски.
- В некоторых случаях не удастся достичь оптимального воспроизведения CD-R/CD-RW дисков, записанных на каком-либо другом оборудовании, кроме устройства записи компакт-дисков.
- В зависимости от характеристик диска и его состояния некоторые CD-R/CD-RW диски на данном аппарате нельзя воспроизвести, даже если они и были записаны на устройстве записи компакт-дисков. Препятствовать воспроизведению дисков может также грязь или конденсация, скопившиеся на линзах внутри данного изделия.
- Названия и другая текстовая информация, записанная на CD-R/CD-RW дисках, может не отображаться на дисплее данного аппарата.
- Данное изделие поддерживает функцию пропуска фрагментов CD-R/CD-RW дисков. Фрагменты, отмеченные для пропуска, будут пропущены автоматически.
- На подготовку к воспроизведению на данном аппарате CD-RW диска требуется больше времени, чем для CD-R или обычного компакт-диска.
- Перед использованием CD-R/CD-RW дисков ознакомьтесь с инструкцией по их эксплуатации.
- Протирайте диск мягкой тканью от центра к краям.

- Не дотрагивайтесь руками до записанной (радужной) поверхности диска.
- Не используемые в данный момент диски храните в их футлярах.
- Не наклеивайте на диски наклейки.
- Храните диски в местах, не подверженных воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур.
- В случае если в холодную погоду используется обогреватель, на оптических линзах внутри проигрывателя компакт-дисков и на самом диске может образовываться конденсация, которая препятствует нормальному воспроизведению диска. В этом случае подождите примерно в течение часа до тех пор, пока конденсация не испарится. С помощью мягкой чистой ткани сотрите с диска образовавшуюся на нем жидкость.
- Иногда во время движения диск может проскакивать, что является следствием вибрации или резкой остановки.



### Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

При возникновении каких-либо неисправностей во время воспроизведения компакт-диска, на дисплее появляется сообщение об ошибке. Для обнаружения и устранения возможных неисправностей ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей. Если неисправность не устраняется, обратитесь в ближайший Сервисный Центр компании Pioneer.

| Сообщение                    | Возможная причина                        | Рекомендуемые действия                                                                                                |
|------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ERROR-11, 12, 17, 30         | Диск загрязнен.                          | Очистите диск.                                                                                                        |
| ERROR-11, 12, 17, 30         | Диск поцарапан.                          | Замените диск.                                                                                                        |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | Электрические или механические проблемы. | Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник сигнала, затем снова на проигрыватель минидисков. |
| ERROR-44                     | Установка пропуска всех фрагментов.      | Замените диск.                                                                                                        |
| HEAT                         | Проигрыватель компакт-дисков перегрелся. | Остановите воспроизведение и подождите пока аппарат остынет.                                                          |

## Подключение аппаратов

### Примечание:

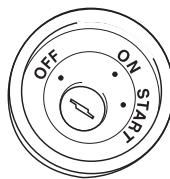
- Данный прибор предназначен для использования в автомобилях с 12-вольтовым аккумулятором и минусом на массе. Перед установкой усилителя в другую модель автомобилей, грузовые автомобили или автобусы, проверьте напряжение аккумуляторной батареи.
- Во избежание риска поражения электротоком или повреждения прибора перед установкой отсоедините отрицательную  $\ominus$  клемму аккумулятора.
- Более подробную информацию по вопросам подключения усилителя мощности и других аппаратов смотрите в прилагаемых к ним руководствах по эксплуатации.
- Закрепите электрическое соединение кабельными зажимами или изоляционной лентой. Для защиты проводов в местах их соприкосновения с металлическими поверхностями, оберните их изоляционной лентой.
- Прокладывайте и закрепляйте провода так, чтобы они не касались подвижных частей автомобиля, например, коробки передач, ручного тормоза или направляющих для выдвигания сидений. Не прокладывайте провода там, где они могут нагреваться, например там, где проходит поток теплого воздуха от печки. В случае чрезмерного нагревания изоляции может произойти ее повреждение, что возможно приведет к короткому замыканию по всему корпусу автомобиля.
- При подключении к аккумулятору не прокладывайте желтый провод через отверстие в отделении двигателя, так как при этом можно повредить изоляцию провода, что может привести к короткому замыканию.
- Не укорачивайте ни один из проводов, в противном случае в определенный момент цепь защиты может выйти из строя.
- Никогда не пытайтесь запитать другое оборудование, разрезав изоляцию кабеля блока питания для того, чтобы отвести ток. В этом случае предельно допустимый ток кабеля будет превышен, что повлечет за собой перегревание.
- При замене предохранителя используйте предохранитель, характеристики которого совпадают с характеристиками, указанными на держателе данного предохранителя.
- Черный провод является заземляющим и его следует прокладывать как можно дальше от заземления силовых изделий, например, усилителей мощности.
- В случае если эти изделия заземлены совместно, а заземляющий провод отсоединился, то возникает опасность повреждения аппарата или возгорания.
- Если штырьковый разъем RCA данного аппарата не используется, не снимайте с него крышку.
- Когда источник питания изделия включен, то сигнал управления идет по сине-белому проводу. Подключите к внешней системе усилителя мощности пульт дистанционного управления (максимум 300 мА, 12 В, по-

стоянный ток). Если в автомобиле имеется антенна, крепящаяся на стекле, подключайте антенный усилитель к источнику питания.

- Если в настоящей системе используется внешний усилитель мощности, не подключайте сине-белый провод к разъему усилителя мощности. Кроме того, не подключайте также сине-белый провод и к разъему питания автоматической антенны. Такое подключение может привести к излишней утечке тока и стать причиной неисправности оборудования.
- Во избежание неправильного подключения входная сторона разъема IP-BUS и оптического разъема окрашена в синий, а выходная сторона — в черный цвет. Правильно подключите разъемы одного цвета.
- Для подключения данного изделия необходимо использовать дополнительные оптические кабели (например, CD-AD600) и кабели IP-BUS (например, CD-IP600). Более подробную информацию можно получить у своего дилера.
- Устанавливайте GPS антенну как можно дальше от аппарата. Если она будет установлена слишком близко, качество приема может быть неудовлетворительным.
- Приобретаемый отдельно удаленный DAB тюнер GEX-P900 DAB(II) нельзя подключить без подсоединения к данному аппарату дополнительного универсального цифрового эквалайзера с предварительным усилением DEQ-P9. Для подключения к данному аппарату GEX-P900 DAB(II) и DEQ-P9 необходимо использовать оптические кабели и кабели IP-BUS.
- Данный аппарат нельзя устанавливать в автомобиле, не имеющем дополнительного (ACC) положения для ключа зажигания (см. рис. 1).



Положение ACC



Нет положения ACC

Рис. 1

- Шнуры для данного изделия и такие же шнуры для других изделий могут быть различных цветов, но выполнять одну и ту же функцию. Поэтому, подключая данный аппарат к другому оборудованию, обратитесь к руководствам по эксплуатации обоих аппаратов и подключайте те провода, которые имеют одинаковые функции.

### Пример установки

#### Подключение без использования эквалайзера (DEX-P9)

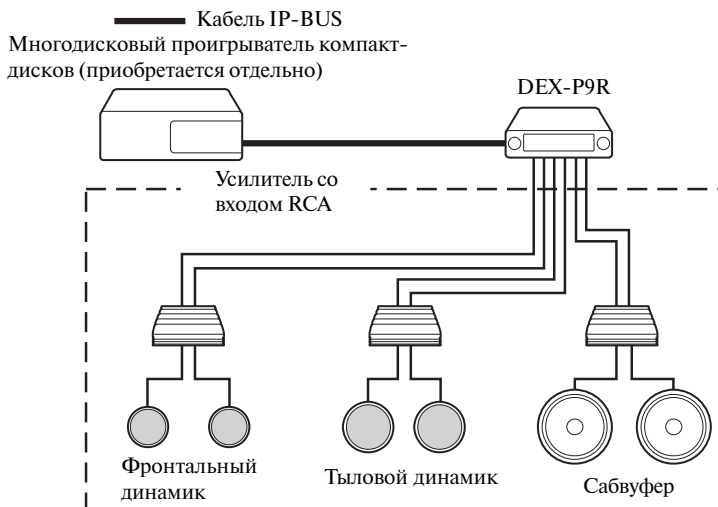


Рис. 2

#### Подключение с использованием эквалайзера (DEQ-P9)

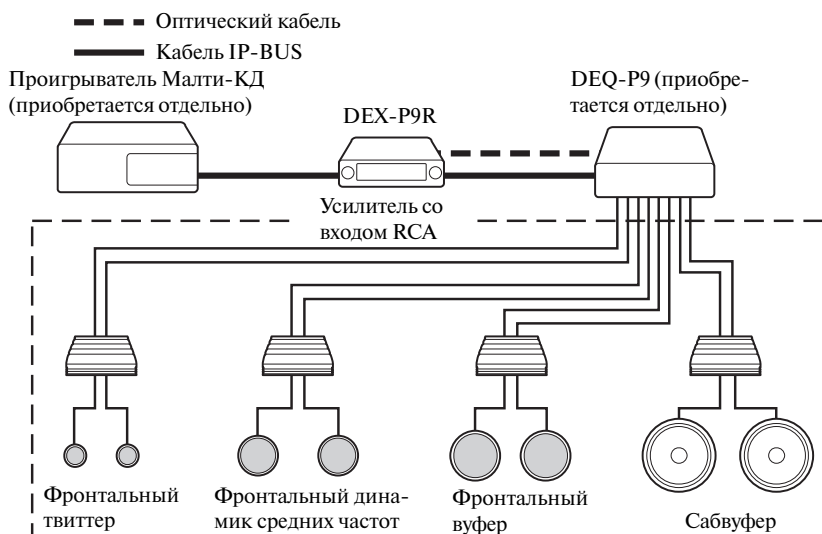
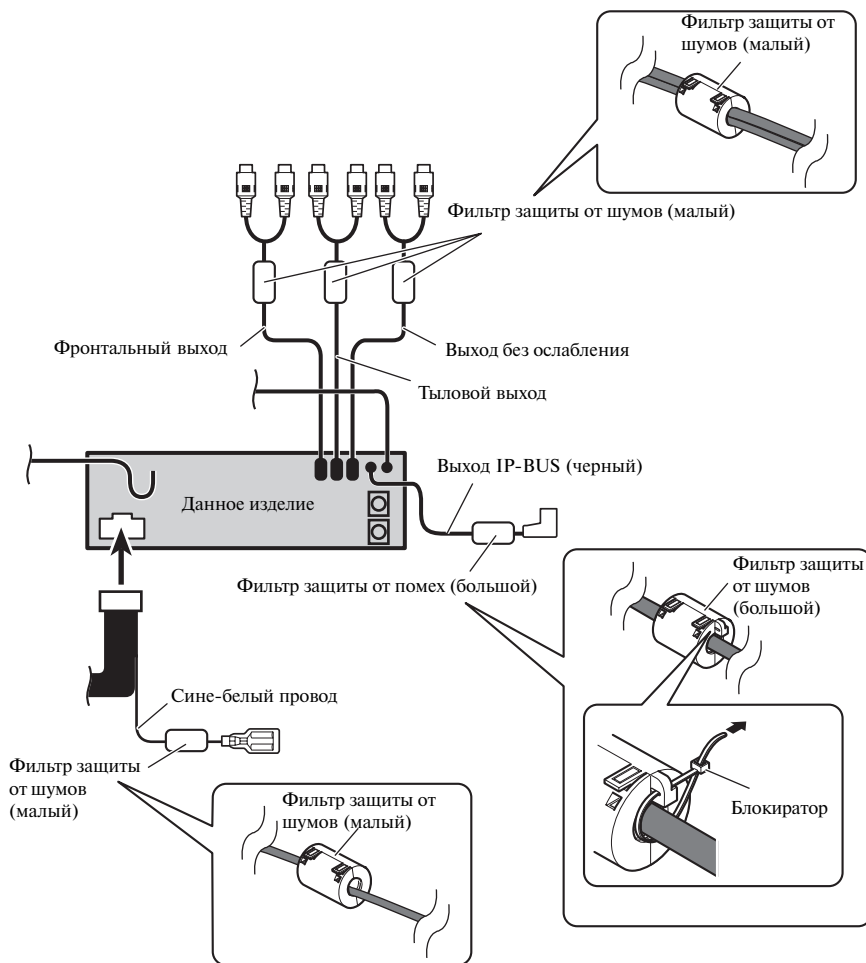


Рис. 3

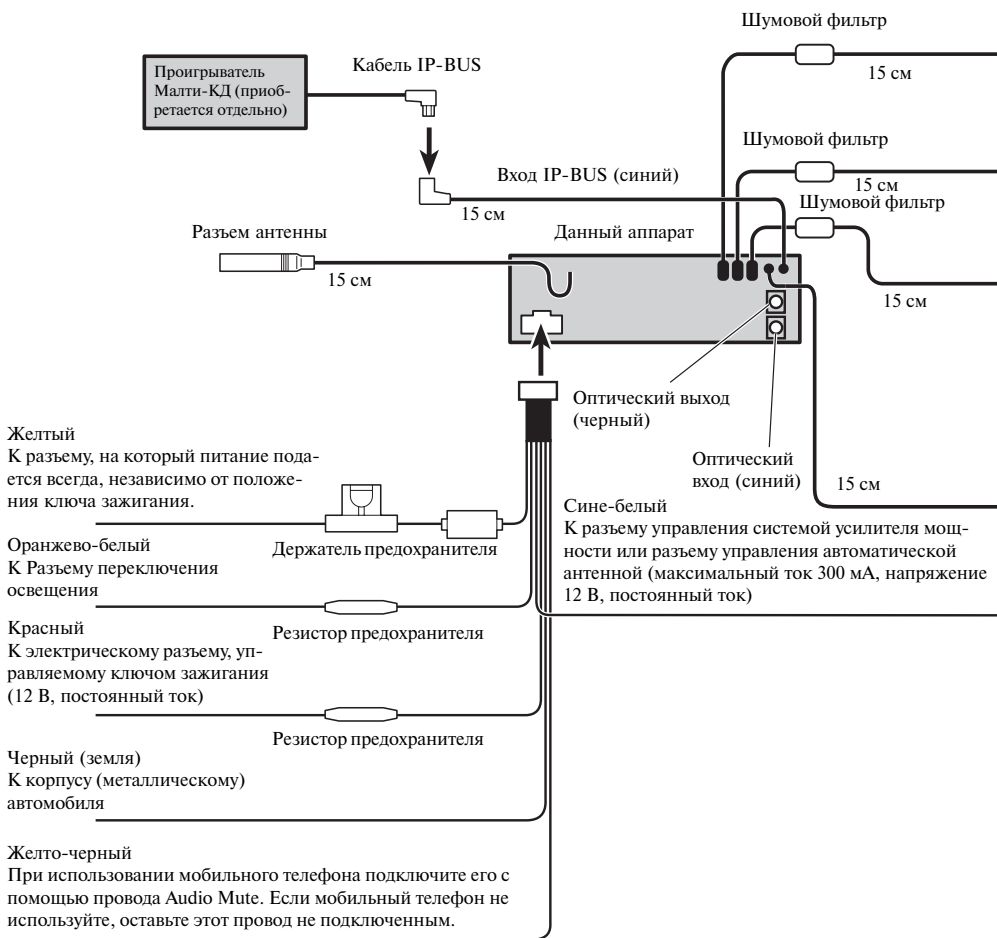
## Прикрепление фильтра защиты от шумов

Для предотвращения шума к аппарату следует прикрепить фильтр защиты от шумов.

1. Прикрепите входящий в комплект поставки фильтр подавления шумов к каждой группе кабелей (выходу IP-BUS, кабелям RCA и бело-синему проводу).



## Подключение без использования эквалайзера (DEQ-P9)



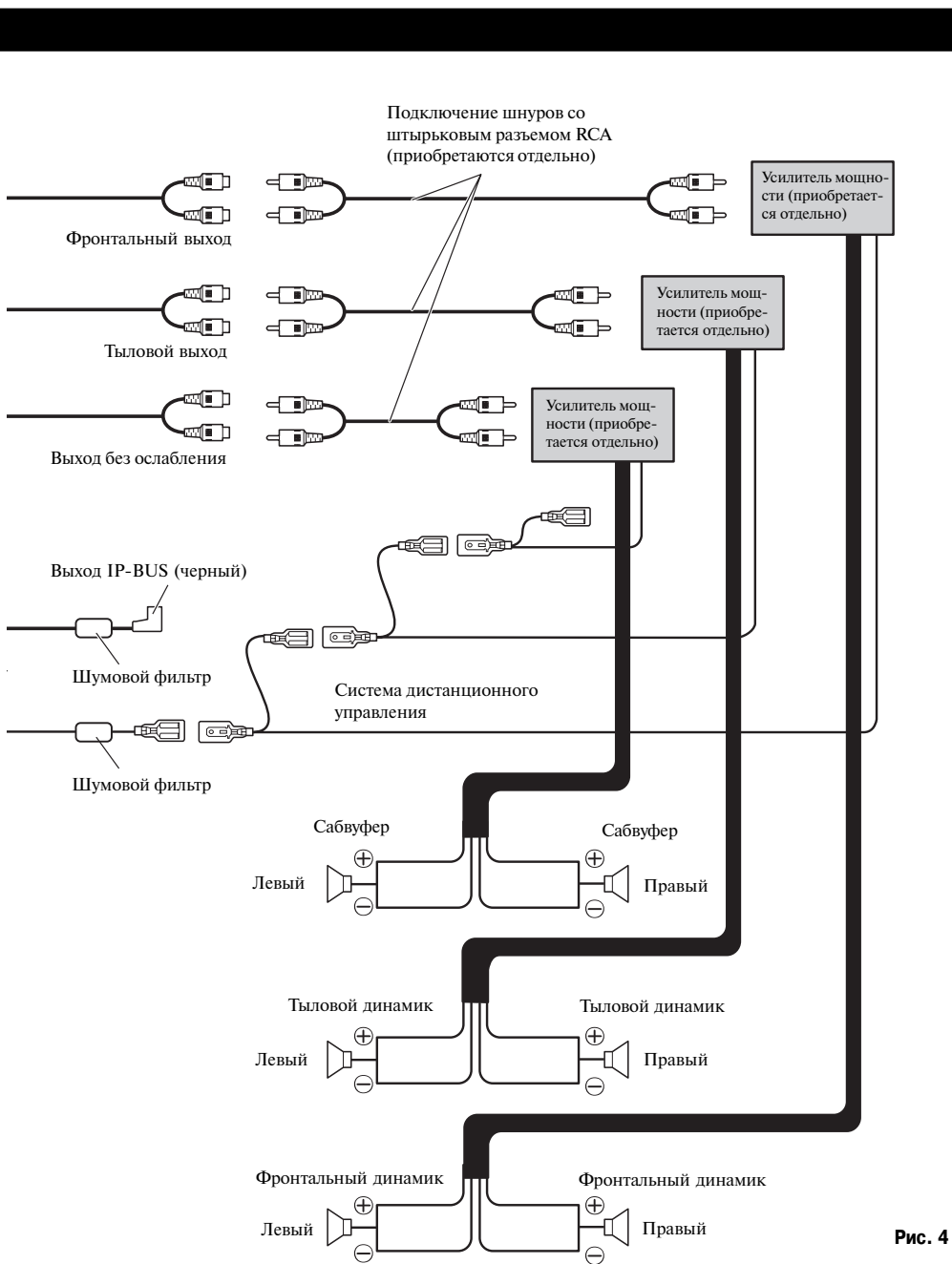
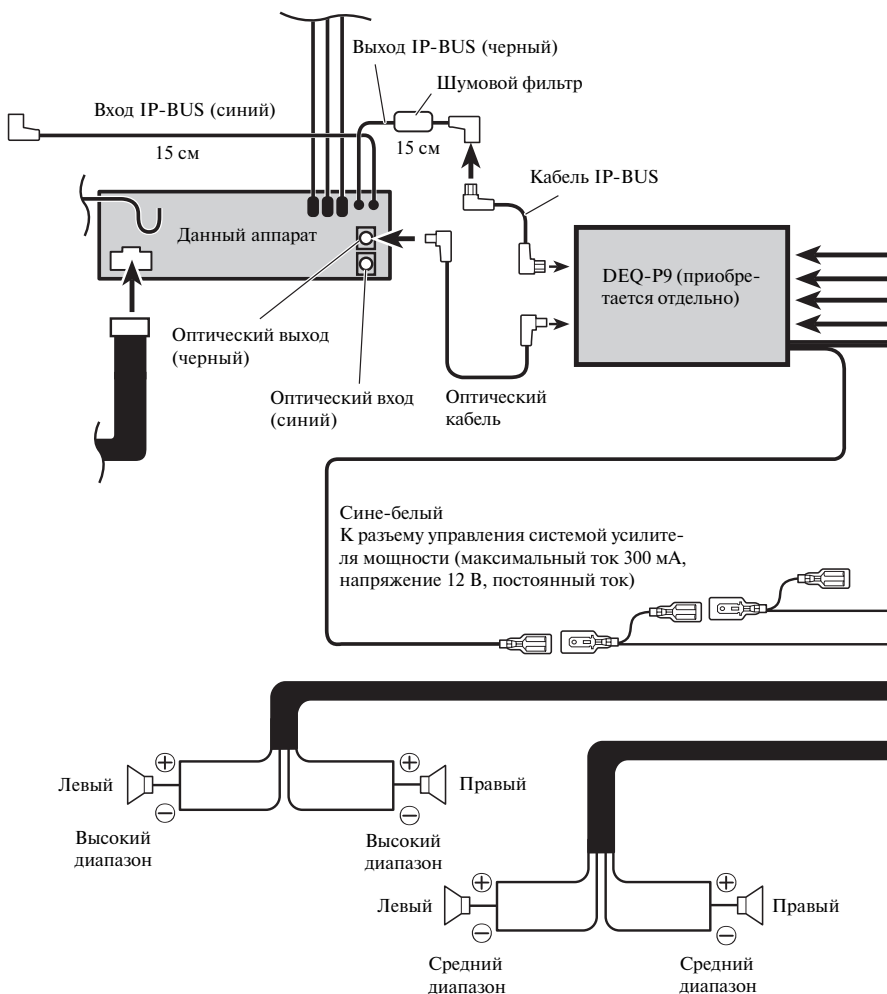


Рис. 4

### Подключение с использованием эквалайзера (DEQ-P9)



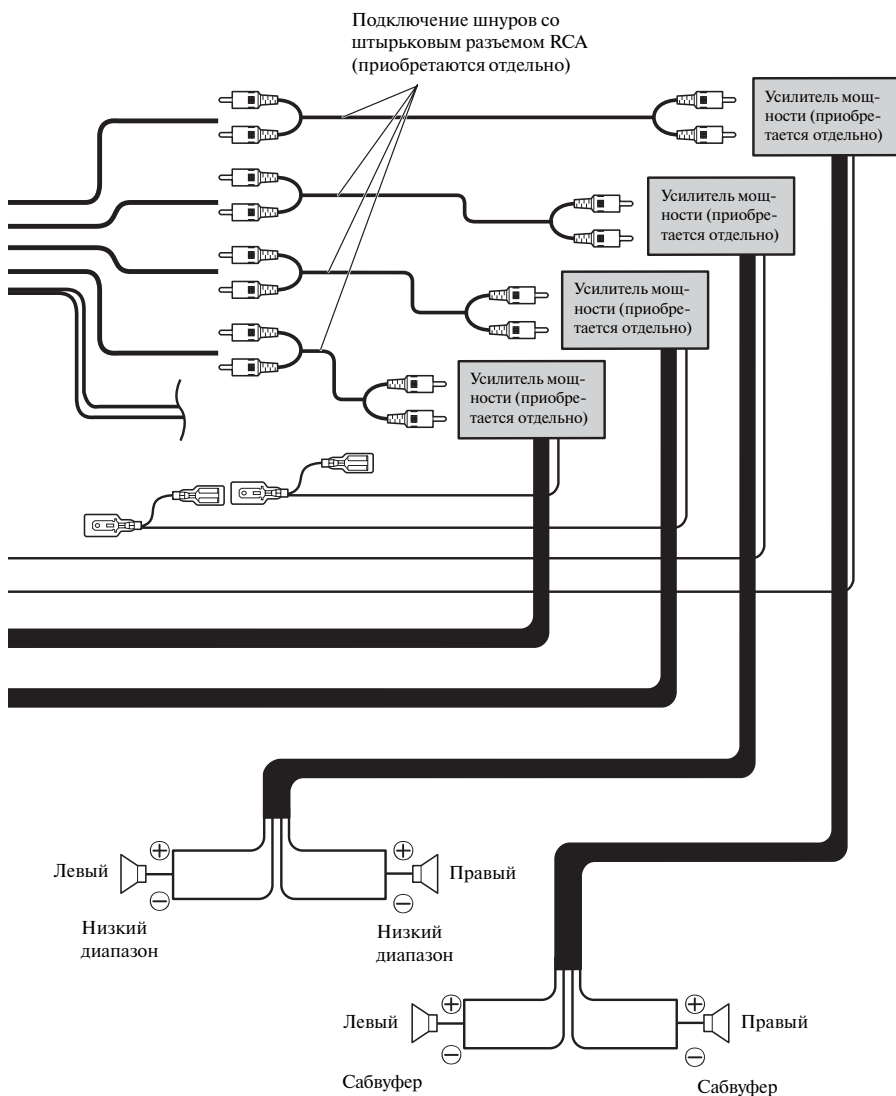


Рис. 5

## Установка

### Примечание:

- Перед окончательной установкой аппарата выполните временные соединения, проверив, что все они выполнены правильно, а аппарат и система в целом функционируют нормально.
- Для обеспечения правильной установки используйте только детали, входящие в комплект поставки. Использование других деталей может стать причиной неисправности аппарата.
- Если при установке аппарата возникла необходимость высверливания отверстий или проведения каких-либо других модификаций автомобиля, проконсультируйтесь у дилера.
- Устанавливайте аппарат так, чтобы он не мешал водителю и не мог травмировать пассажиров в случае резкого торможения.

- Полупроводниковый лазер при нагревании выходит из строя, поэтому не устанавливайте аппарат в местах, подверженных воздействию высоких температур, например, вблизи обогревателя.
- Если угол установки аппарата превышает  $60^\circ$ , качество его звучания ухудшается (см. рис. 6).

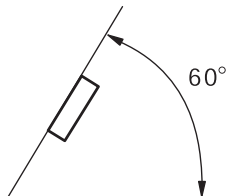


Рис. 6

## Установка с помощью резиновой втулки

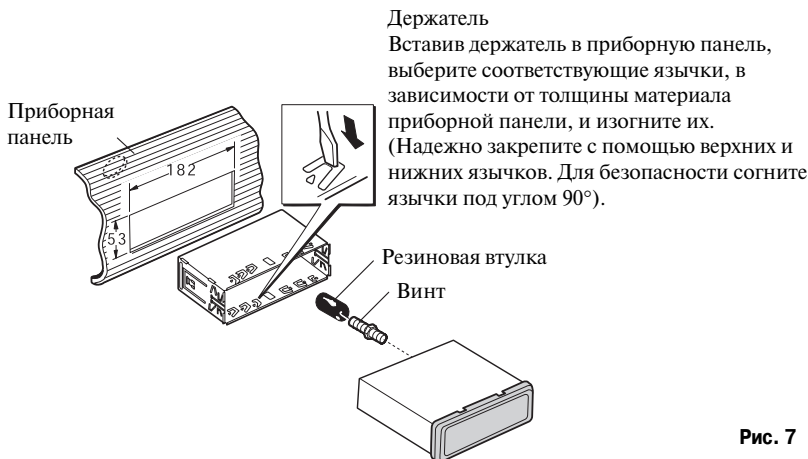
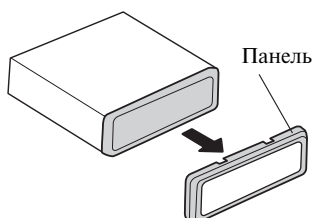


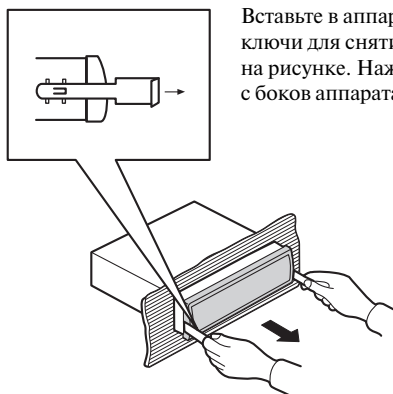
Рис. 7

## Снятие аппарата



Потяните панель на себя.  
(Устанавливая панель обратно, направьте сторону с пазом вниз и прикрепите панель.)

Рис. 8



Вставьте в аппарат до щелчка специальные ключи для снятия аппарата так, как показано на рисунке. Нажимая на ключи, вставленные с боков аппарата, потяните аппарат на себя.

Рис. 9

## Установка пульта дистанционного управления

### Прикрепление пульта дистанционного управления

#### Меры предосторожности:

- Установите пульт дистанционного управления на крепежном основании и надавите на пульт, пока он не встанет на место.

#### Горизонтальная установка

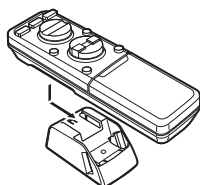


Рис. 10

#### Вертикальная установка

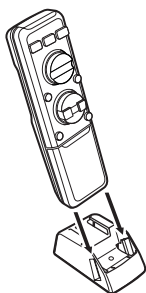


Рис. 11

#### Примечание:

- Если пульт дистанционного управления устанавливается вертикально, то с него нельзя снять крышку.

### Установка только на монтажном основании

#### Меры предосторожности:

- Чтобы пульт дистанционного управления не мешал вождению, его следует устанавливать со стороны пассажирского сидения, а не водительского.
- Перед использованием клейкой ленты очистите поверхность, на которую она будет клеиться.

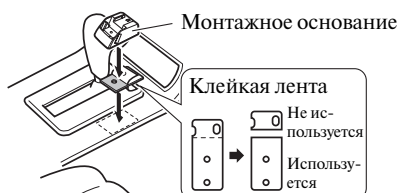


Рис. 12

## Установка на монтажном основании с использованием крепления

### Меры предосторожности:

- Чтобы пульт дистанционного управления не мешал вождению, его следует устанавливать со стороны пассажирского сидения, а не водительского.
- Устанавливайте монтажное основание так, чтобы при креплении пульт дистанционного управления был слегка наклонен вверх под небольшим углом.
- Перед использованием клейкой ленты очистите поверхность, на которую она будет клеиться.
- Перед высверливанием отверстий в основании, проверьте, что крепежные винты не будут соприкасаться с системами управления автомобилем (топливopроводом, тормозной системой, электропроводкой и т.д.).

### Способ А

Данный способ используется для крепления в случае, если рядом с коробкой скоростей имеется много свободного места.

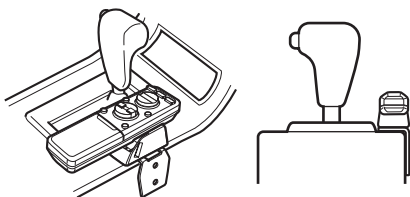


Рис. 13

### Способ В

Данный способ используется для крепления в случае, если рядом с коробкой скоростей не достаточно места для крепления пульта.

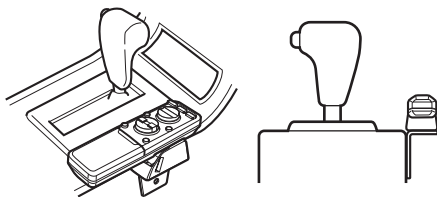


Рис. 14

### Примечание:

- Устанавливайте монтажное основание так, чтобы оно не касалось сидения во время перемещения последнего.

## Установка пульта дистанционного управления

1. Установите кронштейн на монтажное основание.

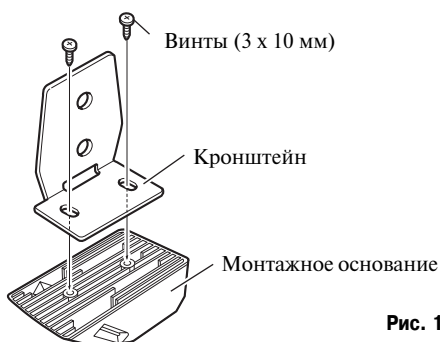


Рис. 15

2. Прикрепите монтажное основание к автомобилю.

Пример 1: Крепление с помощью клейкой ленты.

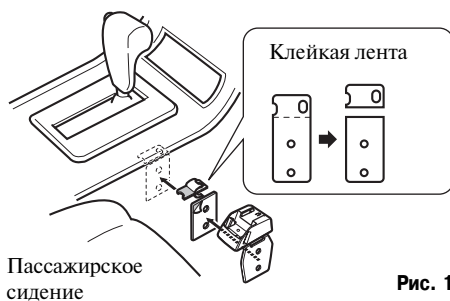
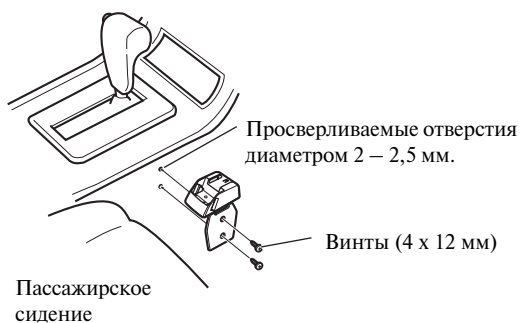


Рис. 16

## Пример 2: Крепление с помощью винтов



**Рис. 17**

### Основные

|                                     |                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Источник питания .....              | 14,4 В, постоянный ток<br>(допустимо 10,8 - 15, 1 В) |
| Система заземления .....            | Минус на массе                                       |
| Максимальное потребление тока ..... | 4,0 А                                                |
| Размеры                             |                                                      |
| (Монтажные размеры) .....           |                                                      |
| ..... 178 (Ш) x 50 (В) x 160 (Д) мм |                                                      |
| (Лицевая сторона) .....             |                                                      |
| ..... 188 (Ш) x 58 (В) x 20 (Д) мм  |                                                      |
| Вес .....                           | 1,7 кг                                               |
| Максимальный выходной сигнал .....  | 4,0 В                                                |
| Выходное сопротивление .....        | 100 Ом                                               |
| Регуляторы тембра                   |                                                      |
| Низкие                              |                                                      |
| Частота .....                       | 100 Гц                                               |
| Усиление .....                      | $\pm 8$ дБ                                           |
| Высокие                             |                                                      |
| Частота .....                       | 10 кГц                                               |
| Усиление .....                      | $\pm 8$ дБ                                           |
| Цифровой вход .....                 | Оптический вход                                      |
| Частота дискретизации .....         | 44,1 – 96 кГц                                        |
| Цифровой выход .....                | Оптический выход                                     |

### Проигрыватель компакт-дисков

|                                            |                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Система .....                              | Система аудио компакт-дисков   |
| Используемые диски .....                   | Компакт-диск                   |
| Формат сигнала .....                       |                                |
| ..... Частота дискретизации: 44,1 кГц      |                                |
| Число битов квантования: 16 линейных битов |                                |
| Диапазон частот .....                      | от 5 до 20000 Гц ( $\pm 1$ дБ) |
| Отношение сигнал/шум .....                 | 107 дБ (1 кГц)<br>(сеть IEC-A) |
| Динамический диапазон .....                | 98 дБ (1 кГц)                  |
| Число каналов .....                        | 2 (стерео)                     |

### Радиоприемник FM

|                                        |                                            |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| Диапазон частот .....                  | От 87,5 до 108 МГц                         |
| Чувствительность .....                 | 9 дБф<br>(0,8 мкВ/75 Ом, моно, С/Ш: 30 дБ) |
| 50 дБ чувствительность затухания ..... | 15 дБф<br>(1,5 мкВ/75 Ом, моно)            |
| Отношение сигнал/шум ....              | 70 дБ (сеть IEC-A)                         |
| Гармоническое искажение .....          | 0,3%<br>(при 65 дБф, 1 кГц, стерео)        |
| Частотная характеристика ....          | От 30 до 15000 Гц<br>( $\pm 3$ дБ)         |
| Сtereo разделение ...                  | 40 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)                  |

### Радиоприемник MW

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| Диапазон частот .....  | От 531 до 1,602 кГц (9 кГц) |
| Чувствительность ..... | 18 мкВ (С/Ш: 20 дБ)         |
| Избирательность .....  | 50 дБ ( $\pm 9$ кГц)        |

### Радиоприемник LW

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| Диапазон частот .....  | От 153 до 281 кГц    |
| Чувствительность ..... | 30 мкВ (С/Ш: 20 дБ)  |
| Избирательность .....  | 50 дБ ( $\pm 9$ кГц) |

#### Замечание:

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без уведомления по причине усовершенствования модели.





## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada

TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302

Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.